SHARP®

ELECTRONIC CASH REGISTER
CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE

MODEL
MODELE **ER-A320**

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS

CAUTION

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

ATTENTION

La prise de courant murale devra être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

INTRODUCTION

Nous vous remercions beaucoup pour votre achat de la Caisse Enregistreuse Electronique SHARP, Modèle ER-A320.
Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre machine, de manière à en comprendre parfaitement son fonctionnement et ses possibilités.
Veuillez conserver ce manuel pour vous y référer ultérieurement. Cela vous aidera si vous rencontrez n'importe quel problème opérationnel.

IMPORTANT

- **Installez votre caisse enregistreuse dans un endroit qui ne soit pas exposé à un ensoleillement direct, à des changements anormaux de températures, à une humidité élevée ou à des sources d'eau.**
  Une installation dans de pareils endroits risquerait d'endommager le boîtier et les éléments électriques.
- **Ne pas faire fonctionner l'enregistreuse avec des mains humides.**
  De l'eau pourrait pénétrer à l'intérieur de l'enregistreuse et entraîner une panne des éléments des circuits.
- **Lorsque vous nettoyez votre enregistreuse, utilisez un tissu sec et doux. Ne jamais utiliser de solvants, tels que de la benzine ou un diluant pour peinture.**
  L'utilisation de pareils produits chimiques entraînerait la décoloration ou la détérioration du boîtier.
- **L'enregistreuse peut être branchée sur n'importe quelle prise de courant ordinaire (tension locale ± 10% C.A.).**
  D'autres dispositifs électriques utilisés sur le même circuit électrique risquent d'entraîner un fonctionnement défectueux de l'enregistreuse.
- **Si l'enregistreuse ne fonctionne pas bien, faites appel à votre revendeur local pour vous dépanner. N'essayez pas de réparer la machine vous-même.**
- **Pour un débranchement électrique total, retirer la fiche principale.**

PRECAUTION

Cette Caisse Enregistreuse Electronique possède un circuit de protection de la mémoire incorporé qui fonctionne avec le block de piles rechargeables. On doit savoir que, toutes les piles, à un moment donné, ont tendance à se décharger même si elles ne sont pas utilisées. Par conséquent, pour asurer une charge initiale adéquate dans le circuit de protection et pour éviter une perte éventuelle de la mémoire lors de l'installation, il est recommandé de recharger chaque unité pendant une période de 24 à 48 heures avant d'utiliser la Caisse Enregistreuse Electronique.
Pour recharger le block de piles, la machine doit être enfichée et son interrupteur d'alimentaiton doit être réglé sur la position "ON" (sous tension). Cette précaution pour le rechargement peut vous éviter de faire appel inutilement à un service de dépannage.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION 1
IMPORTANT 1
PRECAUTION 1
VUE EXTERIEURE 6
Vue frontale 6
Vue arrière 6
Clé de verrouillage du tiroir 6
CLAVIER 7
Touches standards 7
Touches optionnelles 8
COMMUTATEUR DE MODE ET CLES DE MODE 8
AFFICHAGES 9
Symboles de condition de la machine 9
AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA CAISSE ENREGISTREUSE 10
1. Installation de la caisse enregistreuse 10
2. Préparatifs pour le rouleau de papier et le rouleau encreur 10

POUR L'OPERATEUR

AVANT D'EFFECTUER DES ENTREES 12
1. Préparatifs pour des entrées 12
Rouleaux de papier pour les reçus et la bande de détails quotidiens 12
2. Avertissement d'une erreur 12
Fonction de changement d'une erreur 12
ENTREES 13
1. Entrées d'articles 13
Entrées d'un seul article 13
Entrées répétées 14
Entrées multiplicatives 15
Entrées de prix fractionnés 16
Entrées de la vente au comptant d'un seul article (SICS) 17
2. Affichage de totaux partiels 17
Total partiel d'une marchandise 17
Total partiel taxable 17
Total partiel comprenant une taxe (total partiel intégral) 17
3. Achèvement d'une opération 18
Offre d'un chèque ou d'une somme au comptant 18
Offre mixte (chèque + somme au comptant) 18
Vente au comptant ou contre chèque qui ne nécessite aucune entrée d'offre d'une somme 19
Vente à crédit 19
Vente contre une offre mixte
(offre d'un chèque ou d'une somme au comptant + vente à crédit) 19
4. Calculs de taxes 20
Taxe automatique 20
Taxe manuelle 20
Annulation d'une taxe automatique 20
Changement de statut d'une taxe 21
5. Entrées auxiliaires 21
Calculs de pourcentages (prime ou rabais) 21
Entrées de déductions 22
Entrées de remboursements 23

Impression de numéros de codes non-additifs 23
6. Traitement d'un payement 24
Conversion d'une monnaie 24
Entrées de comptes admis 24
Entrées de décaissements 25
Pas de vente (échange) 25
Encaissement d'un chèque 25
7. Entrées de touches ([AUTO]) dans une mise en séquence automatique 25
MODE DE CALCULS 26
Calculs de base 26
Utilisation de la touche de mémorisation 26
RECTIFICATIONS 27
1. Rectification de la dernière entrée (annulation directe) 27
2. Rectification de l'avant-dernière entrée ou d'entrées précédentes (annulation indirecte) 27
3. Annulation d'un total partiel 28
4. Rectification d'entrées incorrectes non traitées par la fonction d'annulation directe ou indirecte 28
RECTIFICATION APRES L'ACHEVEMENT D'UNE OPERATION 29
ENTREES DE SURPASSEMENTS 29
FONCTIONS D'IMPRESSIONS SPECIALES 30
1. Etablissement d'un reçu après l'achèvement d'une opération 30
2. Fonction de l'impression de validation 30
Positionnement et impression d'une fiche de validation 30
Exemples d'une impression de validation 31
Données techniques de la fiche de validation 32
3. Impression des heures d'arrivée et de départ d'un employé 32

POUR LE DIRECTEUR

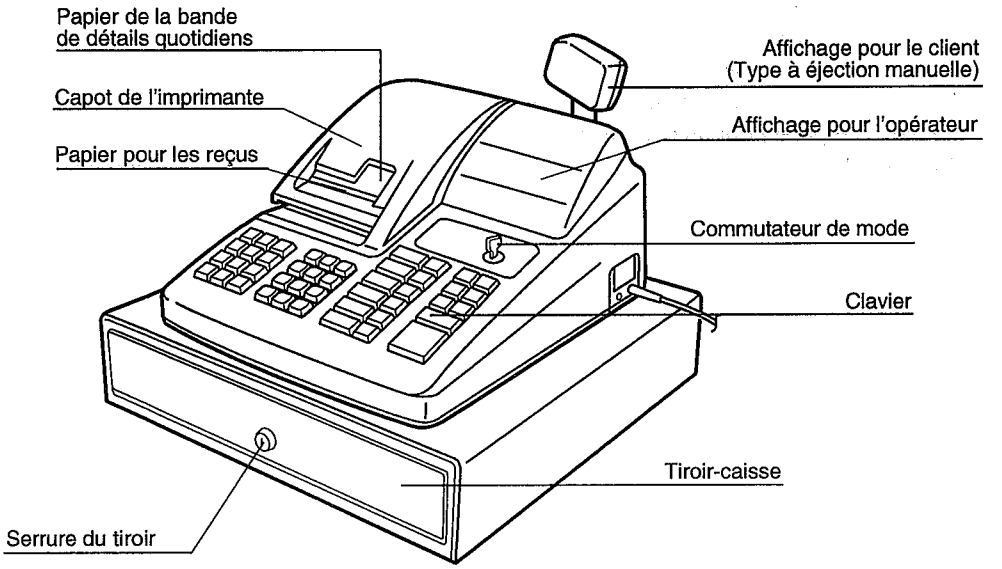
PROGRAMMATION 33
Programmation directe 33
1. Réglage de la date, de l'heure et du numéro d'ordre 33
Date 33
Heure 33
Numéro d'ordre 34
2. Programmation pour les rayons 34
Prix unitaire 34
Sélection fonctionnelle 35
3. Programmation de prix par article déjà programmé (PLU) 37
Prix unitaires 37
Sélection fonctionnelle 37
Affectation de PLU à des rayons 39
4. Programmation pour les touches de rabais 40
Montant d'un rabais ([⊖]) 40
Interdiction d'un montant élevé (HALO) et statuts de taxes ([⊖]) 41
5. Programmation pour des touches de pourcentages 42
Taux d'un pourcentage ([%]) 42
Signe (+/-) et statuts de taxes ([%]) 42
6. Programmation pour les touches de conversion 43
Taux de conversion d'une monnaie ([CONV]) 43
7. Programmation pour les touches [CA2], [RA], [PO], [CH], [CHK] et [TAX] 43
Interdiction d'un montant élevé (HALO) ([CA2], [RA], [PO], [CH], [CHK] et [TAX]) 43
Programmation basée sur un code de travail 44
1. Réglage de la date et de l'heure 44
Date (**N° 2610**, Direct) 44

Heure (**N° 2611**, Direct) 44
2. Réglage du numéro de l'enregistreuse et du numéro d'ordre 44
Numéro de l'enregistreuse (**N° 2612**) 44
Numéro d'ordre (**N° 2613**, Direct) 44
3. Programmation pour la fonction d'un calcul de taxe automatique 45
Table de taxes (applicable à une taxe additionnelle) (**N° 2710**) 45
Taux d'une taxe (**N° 2711**) 46
4. Programmation pour les rayons 46
Prix unitaire (**N° 1110**, Direct) 46
Sélection fonctionnelle 1 (**N° 2111**, Direct) 47
Montant d'une limitation (HALO) (**N° 2112**, Direct) 47
Sélection fonctionnelle 2 (**N° 2110**) 47
Numéro d'un groupe (**N° 2116**) 48
5. Programmation de prix par article déjà programmé (PLU) 48
Affectation de PLU à des rayons (**N° 1200**, Direct) 48
Prix unitaire (**N° 1210**, Direct) 48
Sélection fonctionnelle (**N° 2210**, Direct) 49
6. Programmation de touches diverses 49
Montant d'un taux et d'un rabais ([%], [CONV] et [⊖]) (**N° 1310**, Direct) 49
Montant limité (HALO) ([⊖], [TAX], [RA] et [PO]) (**N° 2312**, Direct) 50
Signe (+/-) et statuts de taxes ([%], [⊖]) (**N° 2311**, Direct) 50
7. Programmations pour les touches de médias 50
Interdiction d'un montant élevé (HALO) pour les touches de médias (**N° 2322**, Direct) 50
Sélection fonctionnelle (**N° 2320**) 51
Interdiction d'un montant élevé (HALO) pour le rendu sur un chèque, l'encaissement d'un chèque et les liquidités en caisse (**N° 2321**) 51
8. Programmation de fonctions diverses 52
Choix d'une fonction optionnelle (**N° 2616**) 52
Réglage de la limitation de durée pour THE TILL TIMER™ (le MINUTEUR DU TIROIR-CAISSE[MD]) (**N° 2617**) 53
Réglage de la touche AUTO - Touche de mise en séquence automatique (**N° 2900**) 53
9. Activation et désactivation du mode de FORMATION 54
Activation/désactivation du mode de FORMATION (**N° 2910, N° 2911**) 54
Opérations sur le mode de FORMATION 55
10. Lecture de programmes mémorisés 55
Procédures et détails des programmes pour leur lecture 55
Exemples d'impressions 56
LECTURE (X) ET REMISE A ZERO (Z) DES TOTAUX DE VENTES 58
1. Résumé des rapports de lectures (X) et de remises à zéro (Z) et manipulations des touches pour obtenir ces rapports 58
2. Totaux de ventes quotidiennes 59
Rapport complet 59
Rapport par heure 61
Rapport de l'ensemble des rayons 61
Rapport d'un groupe individuel 62
Rapport d'un PLU 62
Rapport d'un PLU par un rayon associé 62
Rapport d'une opération 62
3. Regroupement périodique 63
Rapport complet 63
Rapport de totaux nets quotidiens 63
ENTRETIEN 64
1. Dans le cas d'une panne de courant 64
2. Dans le cas d'un blocage du moteur de l'imprimante 64

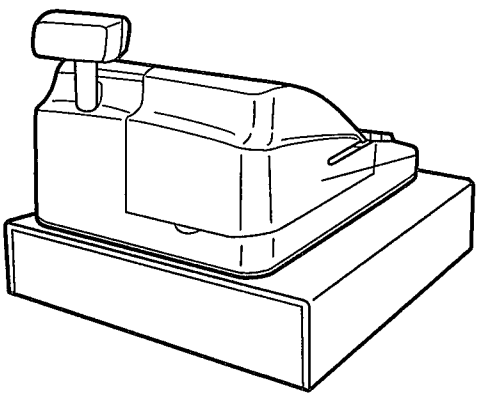
3. Installation et enlèvement des rouleaux de papier 65
Installation du rouleau de papier 65
Enlèvement du rouleau de papier 65
Enlèvement d'un bourrage du papier 66
Données techniques du papier d'enregistrement 66
4. Remplacement du rouleau encreur 67
5. Recharge d'encre 68
6. Enlèvement du casier et du tiroir pour l'argent 69
7. Ouverture du tiroir à la main 69
8. Avant d'appeler pour un dépannage 69
LISTE DES OPTIONS 70
DONNEES TECHNIQUES 71

VUE EXTERIEURE

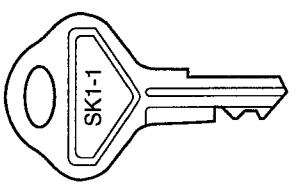
■ Vue frontale



■ Vue arrière

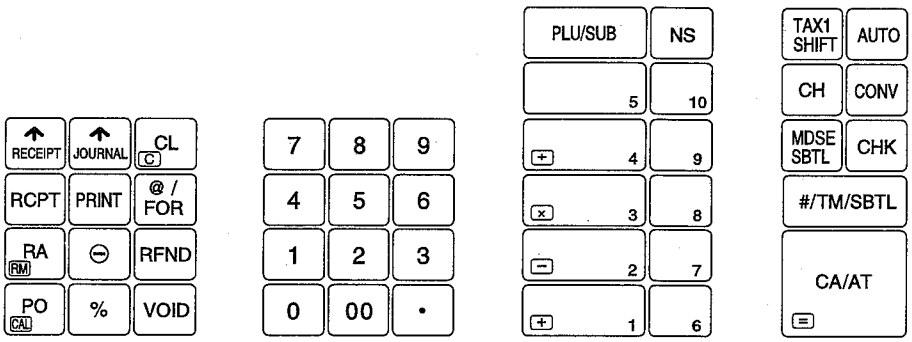


■ Clé de verrouillage du tiroir



Cette clé verrouille et déverrouille le tiroir. Pour le verrouiller, tourner de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour le déverrouiller, tourner de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.

CLAVIER



Nota *Toutes les touches, à l'exception des touches numériques, d'effacement, du point de décimalisation, de multiplication/fractionnement d'un prix, de non-addition/affichage de l'heure/total partiel, d'une vente au comptant/offre d'une somme/égalisation et d'alimentation en papier pour reçus et d'alimentation en papier pour la bande de détails quotidiens, peuvent être modifiées dans leurs positionnements. Toutefois, si vous désirez changer la disposition, veuillez contacter votre revendeur.*

■ Touches standards

RECEIPT	Touche d'alimentation en papier pour reçus	RCPT	Touche d'impression d'un reçu
JOURNAL	Touche d'alimentation en papier pour la bande de détails	⊖	Touche de rabais
0 ~ 9	Touches numériques	AUTO	Touches de mise en séquence automatique
00		%	Touche de pourcentage
•	Touche du point de décimalisation	NS	Touche de non-vente
@/FOR	Touche de multiplication /fractionnement d'un prix	RA	Touche de compte admis/rappel de mémoire
CL	Touche d'effacement	PO	Touche du décaissement/ mode de calcul
PRINT	Touche d'impression de validation	RFND	Touche de remboursement
1	Touche de rayon 1/addition	VOID	Touche d'annulation
2	Touche de rayon 2/soustraction	CH	Touche de crédit d'achats
3	Touche de rayon 3/multiplication	CHK	Touche de chèques
4	Touche de rayon 4/division	CONV	Touche de conversion
5 ~ 10	Touches des rayons	MDSE SBTL	Touche du total partiel d'une marchandise
PLU/SUB	Touche d'un prix par article déjà programmé/rayon auxiliaire	#/TM/SBTL	Touche de non-addition/affichage de l'heure/total partiel
TAX1 SHIFT	Touche d'un changement de taxe 1	CA/AT	Touche d'une vente au comptant/ offre d'une somme/égalisation

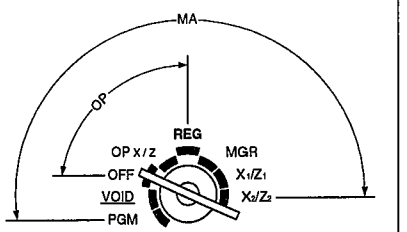
■ Touches optionnelles

11 ~ 40	Touches des rayons	CONV2 ~ CONV4	Touches de conversion 2 à 4
DEPT#	Touche pour l'entrée du numéro d'un rayon	CH2	Touche de crédit d'achat 2
TAX2 SHIFT ~ TAX4 SHIFT	Touches d'un changement des taxes 2 à 4	⊖2	Touche de rabais 2
TAX	Touche de taxe manuelle	%2	Touche de pourcentage 2
CA2	Touche 2 du total des ventes au comptant	AUTO 2	Touche 2 de mise en séquence automatique
ESC	Touche de changement d'une erreur		

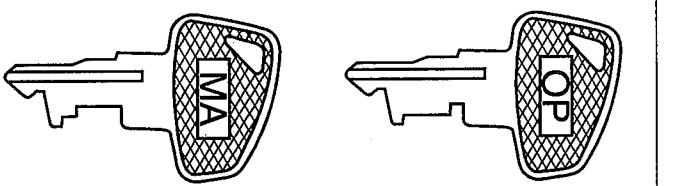
COMMUTATEUR DE MODE ET CLES DE MODE

Le commutateur de mode peut être mis en sous tension en y introduisant l'une des deux clés de mode fournies - clés du directeur (MA) ou de l'opérateur (OP). Ces clés ne peuvent être introduites ou retirées que lorsque le commutateur est sur la position "REG" (enregistrement) ou "OFF" (hors circuit).

Plage opérationnelle



• **Clé du directeur (MA)** • **Clé de l'opérateur (OP)**



Le commutateur de mode permet les réglages suivants:

OFF: Le mode "OFF" bloque toutes les opérations de l'enregistreuse.
Aucun changement ne se produit dans les données de l'enregistreuse sur ce mode.

OP X/Z: Ce réglage permet aux caissiers d'effectuer des rapports flashs (seulement lorsque votre enregistreuse a été programmée pour "disponibilité du mode OP X/Z" sur le mode PGM). Il peut aussi être utilisé pour afficher l'heure, imprimer les heures d'arrivée et de départ des employés, ou commuter la condition de la fonction d'acquittement "ON" (en circuit) et "OFF" (hors circuit) en appuyant sur la touche [RCPT].

REG: Pour des entrées de ventes

PGM: Pour programmer divers articles

VOID: Ce réglage permet une correction après l'achèvement d'une opération.

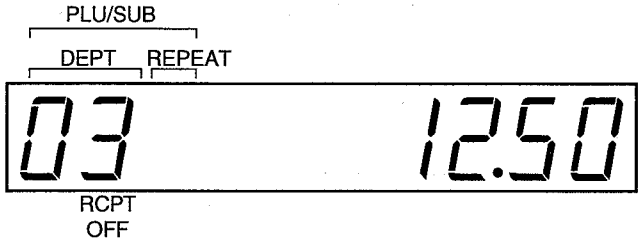
MGR: Pour des entrées réservées au directeur
Le directeur peut utiliser ce mode pour une entrée de surpassement.

X1/Z1: Pour obtenir un rapport X/Z sur des totaux de ventes quotidiennes

X2/Z2: Pour obtenir un rapport X/Z pour des regroupements périodiques divers (hebdomadaires ou mensuels)

AFFICHAGES

Affichage pour l'opérateur



Affichage pour le client (Type à éjection manuelle)

Montant: Apparaît aux huit (max.) positions les plus à droite.

Nombre de répétitions pour des enregistrements répétitifs:
Le nombre de répétitions est affiché, en démarrant à partir de "2" augmenté d'une unité à chaque répétition. Lorsque vous avez enregistré dix fois, l'affichage indiquera "0". Exemple: (2->3->4 ... 9->0->1->2 ...)

Conditions des fonctions pour l'établissement d'un reçu:
Cet indicateur "_" apparaît à la neuvième position lorsque la fonction pour l'établissement d'un reçu est placée sur la condition de mise hors circuit (OFF).

Heure: Apparaît aux six positions les plus à droite ("A"-heure-minute ou "P"-heure-minute) sur le mode OP X/Z, REG, MGR ou VOID. "A" est affiché pour le matin (AM) et "P" pour l'après-midi (PM). Sur le mode REG, MGR ou VOID, appuyez sur la touche [#/TM/SBTL] pour afficher l'heure.

■ Symboles de condition de la machine

P: Apparaît à la dixième position pendant une programmation.

E: Apparaît à la dixième position lorsqu'une erreur est détectée.

- (Flottant): Apparaît lorsqu'une entrée dans un rayon soustractif ou un PLU/rayon auxiliaire est effectuée ou lorsqu'une entrée pour un rabais, un remboursement ou une annulation est faite.

o: Apparaît à la dixième place lorsqu'un total partiel comprenant une taxe est affiché ou lorsque la somme présentée est inférieure au montant de la vente.

c: Apparaît à la dixième place lorsque la touche [CONV] à [CONV4] est enfoncée pour calculer le total partiel d'une monnaie étrangère ou lorsque votre enregistreuse est sur le mode de calcul.

F: Apparaît lorsqu'une opération est achevée en appuyant sur la touche [CA/AT], [CA2], [CHK], [CH] ou [CH2].

C: Apparaît lorsque le montant requis d'un rendu est affiché.

M: Apparaît lorsqu'une impression de validation est obligatoire.

AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA CAISSE ENREGISTREUSE

Ce chapitre décrit les étapes requises à effectuer lorsque vous utilisez la caisse enregistreuse pour la première fois.

1 Installation de la caisse enregistreuse

Déballer la caisse enregistreuse et l'installer dans un endroit à proximité d'une prise murale.
S'assurer de la placer dans un endroit tel qu'il est décrit à "IMPORTANT".

2 Préparatifs pour le rouleau de papier et le rouleau encreur

Avant d'utiliser la caisse enregistreuse, s'assurer que les rouleaux de papier pour les reçus et la bande de détails quotidiens soient correctement installés. Pour l'installation de ces rouleaux de papier, suivre les étapes décrites dans "3. Installation et enlèvement des rouleaux de papier" sous "ENTRETIEN".

POUR L'OPERATEUR

AVANT D'EFFECTUER DES ENTREES

1 Préparatifs pour des entrées

Avant d'effectuer des enregistrements, introduisez la clé de l'opérateur dans le commutateur de mode et tournez-la sur la position REG. Puis, vérifiez les points suivants:

■ Rouleaux de papier pour les reçus et la bande de détails quotidiens

Si les rouleaux de papier pour les reçus et la bande de détails ne sont pas installés dans la machine ou s'il n'y a presque plus de papier sur ces rouleaux, installez des rouleaux de papier neufs selon "3. Installation et enlèvement des rouleaux de papier" sous "ENTRETIEN".

Fonction de réception

Vous pouvez désactiver l'impression de reçus sur le mode REG pour économiser du papier en utilisant la fonction d'établissement d'un reçu. Pour désactiver l'impression de reçus, appuyez sur la touche [RCPT] sur le mode OP X/Z. Cette touche alterne la condition d'impresion de reçus de mise en circuit et hors circuit. Pour vérifier la condition d'impression de reçus, tournez le commutateur de mode sur la position OP X/Z ou appuyez sur la touche [CL] sur le mode REG. Lorsque la fonction est sur une condition de mise hors cicuit, l'indicateur d'interruption de reçus "_" s'éclaire. Même si cette fonction est dans une condition de mise hors circuit, l'enregistreuse imprimera des rapports. Aussi, installez toujours un rouleau de papier pour reçus, sans tenir compte de la condition.

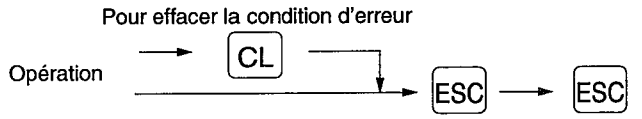
2 Avertissement d'une erreur

Dans les exemples suivants, votre enregistreuse entrera dans une condition d'erreur accompagnée d'un timbre d'avertissement et du symbole d'erreur "E" sur l'affichage. Effacez la condition de l'erreur en appuyant sur la touche [CL] et prenez les mesures appropriées.

- Lorsque vous introduisez un nombre au-delà de 13 chiffres (dépassement de la limitation d'entrée): Annulez l'entrée et réintroduisez un nombre correct.
- Lorsque vous faites une erreur dans la manipulation des touches: Effacez l'erreur et continuez l'opération.
- Lorsque vous effectuez une entrée au-delà de la limitation d'entrée d'un montant programmé: Vérifiez si le montant introduit est correct. S'il l'est, il peut être sonné sur le mode MGR. Consultez votre directeur.
- Lorsqu'un total partiel comprenant une taxe dépasse huit chiffres: Annulez le total partiel en appuyant sur la touche [CL] et appuyez sur la touche [CA/AT], [CA2], [CHK], [CH] ou [CH2] pour achever l'opération.

■ Fonction de changement d'une erreur

Lorsque vous désirez cesser une opération du fait d'une erreur ou de quelque chose qui n'est pas gérable, utilisez la fonction de changement d'une erreur comme il est montré ci-dessous:



L'opération est annulée et un reçu est établi pour cette fonction. Si vous avez déjà introduit la somme présentée, l'opération sera achevée en tant que vente au comptant.

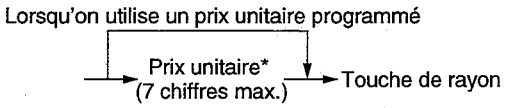
ENTREES

1 Entrées d'articles

■ Entrées d'un seul article

Procédure

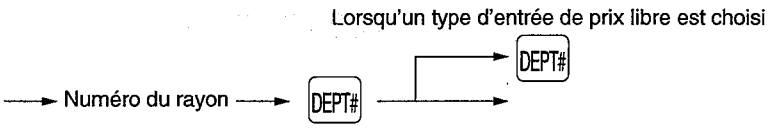
Entrées dans des rayons (entrées directes)
Introduisez un prix unitaire et appuyez sur une touche de rayon. Si vous utilisez un prix unitaire programmé, appuyez sur une touche de rayon seulement.



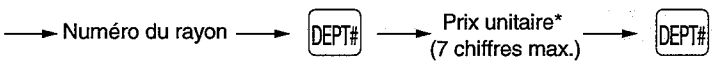
*Moins que les montants de limitation supérieure programmés

Nota *Lorsque des rayons pour lesquels un prix unitaire a été programmé en tant que zéro (0) sont introduits, la quantité des ventes seule est ajoutée.*

Entrées dans des rayons (entrées indirectes)
Introduisez le numéro d'un rayon et appuyez sur la touche [DEPT#].

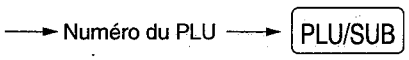


Entrées dans des rayons (entrées de prix disponibles)



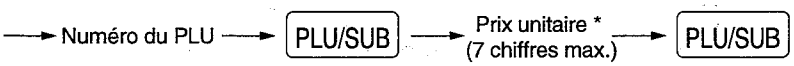
*Moins que les montants de limitation supérieure programmés

Entrées de PLU
Introduisez le numéro d'un PLU et appuyez sur la touche [PLU/SUB].



Nota *Lorsque des PLU pour lesquels un prix unitaire a été programmé en tant que zéro (0) sont introduits, la quantité des ventes seule est ajoutée.*

Entrées dans des rayons auxiliaires (PLU disponibles)



*Moins que les montants de limitation supérieure programmés

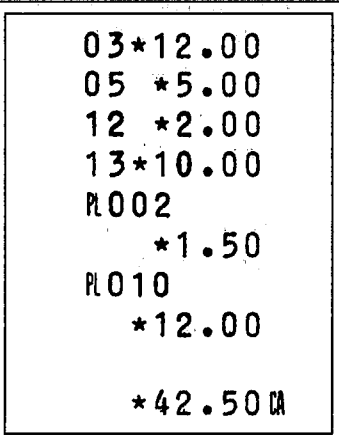
Exemple Vente de ces articles au comptant

N° du rayon/PLU	Prix unitaire
Rayon 3	$12,00
Rayon 5	($5,00)
Rayon 12	($2,00)
Rayon 13	$10,00
PLU N° 2	($1,50)
PLU N° 10	$12,00

Manipulation des touches

1200 [3]
[5]
12 [DEPT#]
13 [DEPT#] 1000 [DEPT#]
2 [PLU/SUB]
10 [PLU/SUB] 1200 [PLU/SUB]
[CA/AT]

Impression



■ Entrées répétées

Vous pouvez utiliser cette fonction pour introduire la vente de deux ou davantage articles semblables.

Exemple Vente de ces articles au comptant

N° du rayon/PLU	Prix unitaire	Q'té
Rayon 5	$2,00	2
Rayon 13	$7,15	2
PLU N° 51	($2,85)	2
PLU N° 6 (rayon auxiliaire)	$5,00	2

Manipulation des touches

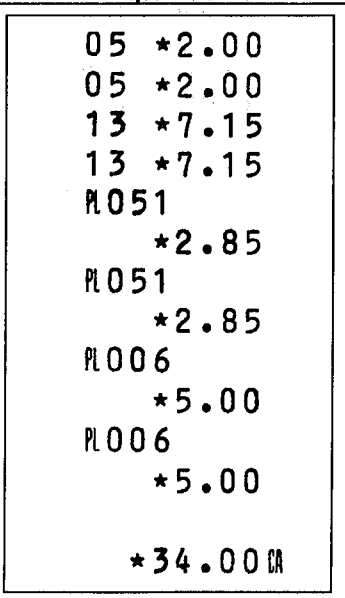
Entrée répétée d'un rayon (directe)
200 [5]
[5]

Entrée répétée d'un rayon (indirecte)
13 [DEPT#]
715 [DEPT#]
[DEPT#]

Entrée répétée d'un PLU
51 [PLU/SUB]
[PLU/SUB]

Entrée répétée d'un rayon auxiliaire
6 [PLU/SUB]
500 [PLU/SUB]
[PLU/SUB]
[CA/AT]

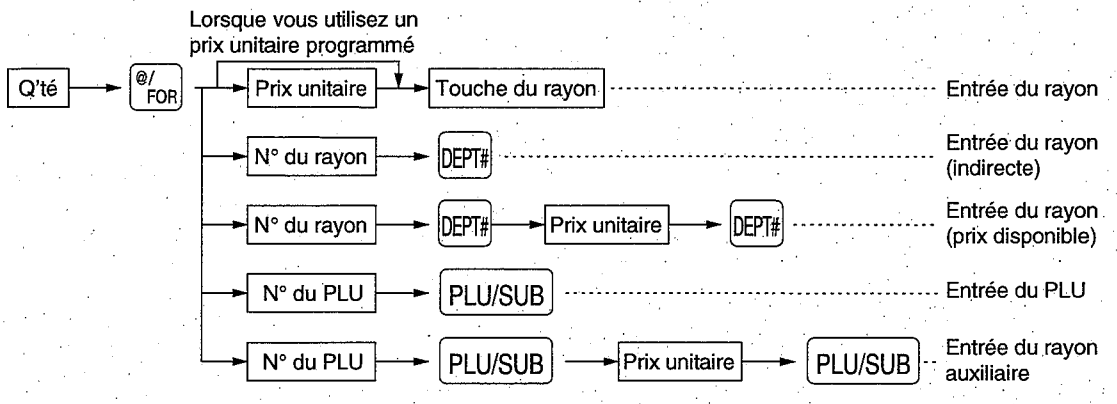
Impression



■ Entrées multiplicatives

Utilisez cette fonction lorsque vous devez introduire deux ou davantage articles semblables.
Cette fonction vous sera utile si vous vendez une grande quantité d'articles ou lorsque vous avez besoin d'introduire des quantités qui contiennent des décimales.

Procédure



- Q'té: Jusqu'à six chiffres (nombre entier + décimale)
- Prix unitaire: Moins qu'une limitation supérieure programmée
- Q'té x prix unitaire: Jusqu'à huit chiffres

Exemple Vente de ces articles au comptant

N° du rayon/PLU	Prix unitaire	Q'té
Rayon 3	$1,65	7,5
Rayon 14	($3,00)	8,25
PLU N° 13	($2,10)	15
PLU N° 60 (Rayon auxiliaire)	$1,00	3

Manipulation des touches

7 [•] 5 [@/FOR]
165 [3]
8 [•] 25 [@/FOR]
14 [DEPT#]
15 [@/FOR]
13 [PLU/SUB]
3 [@/FOR]
60 [PLU/SUB]
100 [PLU/SUB]
[CA/AT]

Impression

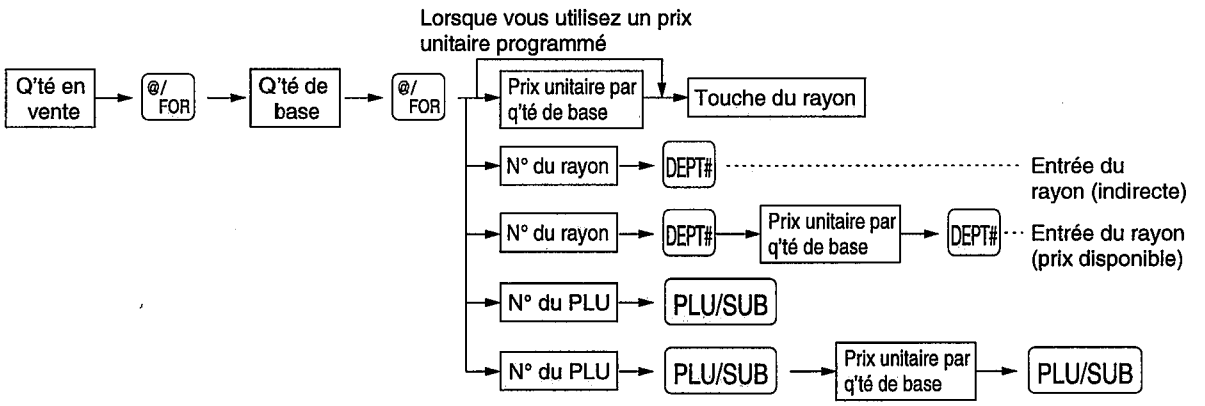
```
      7.5 Q
     1.65 @
03*12.38
     8.25 Q
     3.00 @
14*24.75
       15 Q
     2.10 @
PLU13
  *31.50
        3 Q
     1.00 @
PLU60
   *3.00

  *71.63CA
```

■ Entrées de prix fractionnés

Vous utiliserez cette fonction lorsque votre client désire acheter davantage ou moins que la quantité de base d'articles en vrac.

Procédure



- Quantité en vente: Jusqu'à six chiffres (nombre entier + décimale)
- Quantité de base: Jusqu'à deux chiffres (nombre entier)

Exemple Vente de ces articles au comptant

N° du rayon/PLU	Q'té de base, prix unitaire par q'té de base	Q'té en vente
Rayon 3	Dix pièces, $6,00	7 pièces
PLU N° 17	Cinq pièces, $3,00 (programmées)	8 pièces

Manipulation des touches

7 @/FOR
10 @/FOR
600 3
8 @/FOR
5 @/FOR
17 PLU/SUB
CA/AT

Impression

```
          7 Q
         10
      6.00 @
03   *4.20
          8 Q
          5
      3.00 @
R017
     *4.80

     *9.00CA
```

■ Entrées de la vente au comptant d'un seul article (SICS)

- Cette fonction est pratique lorsqu'on ne vend qu'un seul article au comptant, tel qu'un paquet de cigarettes. Cette fonction n'est applicable qu'aux rayons qui ont été réglés pour des SICS ou à des PLU ou rayons auxiliaires associés.
- L'opération est achevée et le tiroir s'ouvre dès que vous appuyez sur une touche de rayon, la touche [DEPT#] ou la touche [PLU/SUB].

Exemple Vente au comptant d'un article à $2,50 (rayon 2, programmé pour SICS)

Manipulation des touches	Impression
250 Pour achever l'opération → [2]	02 *2.50 *2.50 CA

Nota *Si un appel à un rayon ou à un PLU/rayon auxiliaire programmé pour SICS suit ceux à des rayons ou à des PLU/rayons auxiliaires non programmés pour SICS, il ne s'achève pas et aboutit à une vente normale.*

2 Affichage de totaux partiels

Votre enregistreuse permet ces trois types de totaux partiels:

■ Total partiel d'une marchandise

Appuyez sur la touche [MDSE SBTL] à n'importe quel point durant une opération. Le total partiel de la vente nette - ne comprenant pas la taxe - apparaîtra sur l'affichage.

■ Total partiel taxable

Total partiel taxable 1

Appuyez dans l'ordre sur les touches [TAX1 SHIFT] et [#/TM/SBTL] à n'importe quel point d'une opération. Le total partiel de la vente des articles taxables 1 apparaîtra sur l'affichage.

Total partiel taxable 2

Appuyez dans l'ordre sur les touches [TAX2 SHIFT] et [#/TM/SBTL] à n'importe quel point d'une opération. Le total partiel de la vente des articles taxables 2 apparaîtra sur l'affichage.

Total partiel taxable 3

Appuyez dans l'ordre sur les touches [TAX3 SHIFT] et [#/TM/SBTL] à n'importe quel point d'une opération. Le total partiel de la vente des articles taxables 3 apparaîtra sur l'affichage.

Total partiel taxable 4

Appuyez dans l'ordre sur les touches [TAX4 SHIFT] et [#/TM/SBTL] à n'importe quel point d'une opération. Le total partiel de la vente des articles taxables 4 apparaîtra sur l'affichage.

■ Total partiel comprenant une taxe (total partiel intégral)

Appuyez sur la touche [#/TM/SBTL] à n'importe quel point durant une opération. Le total partiel de la vente comprenant la taxe et le symbole "□" apparaîtront sur l'affichage.

3 Achèvement d'une opération

■ Offre d'un chèque ou d'une somme au comptant

Appuyez sur la touche [#/TM/SBTL] pour obtenir un total partiel comprenant la taxe et introduisez la somme présentée par votre client. Puis, appuyez sur la touche [CA/AT] ou [CA2] si c'est une offre au comptant, ou appuyez sur la touche [CHK] si c'est l'offre d'un chèque. Lorsque la somme présentée est plus élevée que le montant de la vente, votre enregistreuse indiquera le montant requis du rendu et le témoin "⌐" s'allumera. Sinon, votre enregistreuse montrera un déficit et le symbole "□" s'allumera.

Exemple Votre client paye $10,00 pour un total partiel de $7,35 comprenant une taxe.

Offre d'une somme au comptant

Manipulation des touches	Impression
[#/TM/SBTL] 1000 [CA/AT]	*7.35 TL *10.00 CA *2.65 CG

Offre d'un chèque

Manipulation des touches	Impression
[#/TM/SBTL] 1000 [CHK]	*7.35 TL *10.00 CK TD *2.65 CG

■ Offre mixte (chèque + somme au comptant)

Exemple Votre client paye $10,00 avec un chèque et $5,00 au comptant pour un total partiel de $14,56 comprenant une taxe.

Manipulation des touches	Impression
[#/TM/SBTL] 1000 [CHK] 500 [CA/AT]	*14.56 TL *10.00 CK TD *5.00 CA *0.44 CG

■ Vente au comptant ou contre chèque qui ne nécessite aucune entrée d'offre d'une somme

Introduisez les articles et appuyez sur la touche [CA/AT] ou [CA2] si c'est une vente au comptant ou sur la touche [CHK] si c'est une vente contre chèque. Votre enregistreuse affichera le montant global de la vente et le symbole "F".

Exemple Vente au comptant d'un article (rayon 5) à $3,00 et d'un autre article (PLU N° 10) à $7,15

Manipulation des touches	Impression
300 [5] 10 [PLU/SUB] [CA/AT]	05 *3.00 PLU10 *7.15 *10.15CA

Dans le cas d'une vente contre chèque

*10.15CK

■ Vente à crédit

Introduisez les articles et appuyez sur les touches de crédits correspondantes ([CH] et [CH2]).

Exemple Vente d'un article (rayon 3) à $32,50 et acceptation du payement avec un crédit d'achats 1

Manipulation des touches	Impression
3250 [3] [CH]	03*32.50 *32.50CH1

Les opérations d'offres d'une somme (c.-à-d., les calculs de rendus) peuvent être effectués avec la touche [CH] ou [CH2] lorsque votre enregistreuse a été programmée pour l'autoriser.

■ Vente contre une offre mixte (offre d'un chèque ou d'une somme au comptant + vente à crédit)

Exemple Votre client paye $9,50 au comptant et $40,00 avec un crédit d'achats 2 pour un total partiel de $49,50 comprenant une taxe.

Manipulation des touches	Impression
[#/TM/SBTL] 950 [CA/AT] [CH2]	*49.50 TL *9.50CA *40.00CH2

Nota *Appuyez sur la touche [CHK], la touche [CH] ou [CH2] à la place de la touche [CA/AT] lorsque votre client effectue son payement avec un chèque ou un compte de crédit d'achats.*

4 Calculs de taxes

■ Taxe automatique

Lorsque votre enregistreuse est programmée avec une table de taxes (ou un taux de taxes) et que le statut de taxe d'un rayon individuel et d'un PLU est programmé comme étant taxable, elle calcule la taxe automatique sur n'importe quel article qui est introduit directement dans le rayon ou indirectement via un PLU apparenté.

Exemple Vente au comptant de cinq articles à $6,70 (rayon 1, taxable 2) et d'un article à $7,15 (PLU N° 8, taxable 1)

Manipulation des touches

5 [@/FOR]
670 [1]
8 [PLU/SUB]
[CA/AT]

Impression

```
          5 Q
      6.70 @
01*33.50TX2
PLU08
     *7.15TX1
    *40.65 ST
     *0.43TX1
     *1.34TX2

    *42.42CA
```

■ Taxe manuelle

Votre machine vous permet d'introduire manuellement une taxe après l'entrée d'un article.

Exemple Vente au comptant d'un article à $8,00 (rayon 3) avec 50 cents de taxe

Manipulation des touches

800 [3]
50 [TAX]
[CA/AT]

Impression

```
03  *8.00
     *0.50TX

    *8.50CA
```

■ Annulation d'une taxe automatique

Vous pouvez annuler la taxe automatique sur le total partiel taxable 1, taxable 2, taxable 3 et taxable 4 de chaque opération en appuyant sur la touche [TAX] après que le total partiel ait été affiché.

Exemple Vente au comptant d'un article à $7,25 (rayon 1, taxable 2) et d'un autre article à $5,15 (rayon 4, taxable 1) et introduction de la vente en tant que non taxable

Manipulation des touches

725 [1]
515 [4]
[TAX1 SHIFT] [#/TM/SBTL]
[TAX]
[TAX2 SHIFT] [#/TM/SBTL]
[TAX]
[CA/AT]

Impression

```
01  *7.25TX2
04  *5.15TX1
     *0.00TX1
     *0.00TX2

    *12.40CA
```

■ Changement de statut d'une taxe

Votre machine vous permet de changer le statut d'une taxe programmée de chaque touche de rayon, de [⊖] et de [⊖2], de pourcentage, ou de la touche [PLU/SUB] en appuyant sur la touche [TAX1 SHIFT], [TAX2 SHIFT], [TAX3 SHIFT] ou [TAX4 SHIFT] avant ces touches. Après l'achèvement de chaque entrée, le statut de taxe programmé de chaque touche est repris.

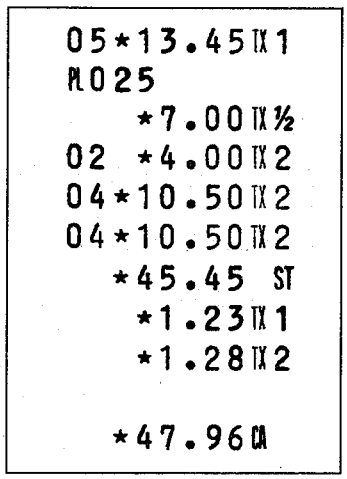
Exemple Vente des articles suivants au comptant avec leurs statuts de taxes programmés inversés:

- Un article à $13,45 du rayon 5 (non taxable) en tant qu'article taxable 1
- Un article à $7,00 du PLU N° 25 (non taxable) en tant qu'article taxable 1 et 2
- Un article à $4,00 du rayon 1 (taxable 2) en tant qu'article non taxable
- Deux articles à $10,50 du rayon 4 (taxable 1) en tant qu'articles taxables 2

Manipulation des touches

1345 [TAX1 SHIFT] [5]
25 [TAX1 SHIFT] [TAX2 SHIFT] [PLU/SUB]
400 [TAX2 SHIFT] [2]
1050 [TAX1 SHIFT] [TAX2 SHIFT] [4]
[4]
[CA/AT]

Impression



Nota *L'entrée d'un article multitaxable pour PST (taxe de commerce sur les marchandises en général) et GST (taxe sur le service et les articles) sera interdite de la manière suivante (pour le Canada).*

Dans le cas de; Taxe 1: PST, Taxe 2: PST, Taxe 3: PST, Taxe 4: GST		Dans le cas de; Taxe 1: PST, Taxe 2: PST, Taxe 3: GST, Taxe 4: GST	
Article taxable 1 et 2	interdit	Article taxable 1 et 2	interdit
Article taxable 1 et 3	interdit	Article taxable 1 et 3	autorisé
Article taxable 2 et 3	interdit	Article taxable 2 et 3	autorisé
Article taxable 1 et 4	autorisé	Article taxable 1 et 4	autorisé
Article taxable 2 et 4	autorisé	Article taxable 2 et 4	autorisé
Article taxable 3 et 4	autorisé	Article taxable 3 et 4	interdit

5 Entrées auxiliaires

■ Calculs de pourcentages (prime ou rabais)

- Votre enregistreuse permet le calcul d'un pourcentage pour le total partiel d'une marchandise ou pour chaque entrée d'un article.
- Taux du pourcentage: 0,01 à 99,99%

Calcul du pourcentage pour le total partiel d'une marchandise

Exemple Vente de quatre articles à $1,40 du rayon 5 et de deux articles à $2,25 du rayon 3; tous ces articles sont vendus au comptant à une prime de 10%
(Cet exemple présuppose qu'une prime de 10% a été programmée pour la touche [%].)

Manipulation des touches

4 [@/FOR]
140 [5]
225 [3]
[3]
[MDSE SBTL]
[%]
[CA/AT]

Impression

```
          4 Q
      1.40 @
05  *5.60
03  *2.25
03  *2.25
    *10.10 ST
    10.00% 1
     *1.01

    *11.11 CA
```

Calcul du pourcentage pour des entrées d'articles

Exemple Vente au comptant d'un article à $8,00 du rayon 3 à un rabais de 15% et d'un autre article à $5,00 du PLU N° 50 à un rabais de 7,5%
(Cet exemple présuppose qu'un rabais de 15% a été programmé pour la touche [%2].)

Manipulation des touches

800 [3]
[%2]
50 [PLU/SUB]
7 [•] 5 [%2]
[CA/AT]

Impression

```
03  *8.00
   -15.00% 2
    -1.20
PL050
    *5.00
    -7.5% 2
    -0.38

    *11.42 CA
```

■ Entrées de déductions

Pour des offres de déductions ou de coupons, vous pouvez utiliser les touches [⊖] ou [⊖2].

Déduction pour le total partiel d'une marchandise

Exemple Vente au comptant d'un article à $5,75 du rayon 3 et d'un autre article à $7,50 du PLU N° 51 après soustraction du montant d'une déduction de $1,00 provenant du montant de la vente globale

Manipulation des touches

575 [3]
51 [PLU/SUB]
[MDSE SBTL]
100 [⊖2]
[CA/AT]

Impression

```
03  *5.75
PL051
    *7.50
    *13.25 ST
    -1.00⊖2

    *12.25 CA
```

Déduction pour des entrées d'articles

Exemple Vente au comptant d'un article à $6,75 du rayon 5 après soustraction d'un montant de coupon de 75¢

Manipulation des touches	Impression
675 [5] 75 [⊖] [CA/AT]	05 *6.75 -0.75⊖1 *6.00CA

■ Entrées de remboursements

Si l'article d'un remboursement doit être introduit dans un rayon, introduisez le montant du remboursement, puis appuyez sur la touche [RFND] et la touche du rayon correspondant, ou introduisez le numéro du rayon correspondant, puis appuyez dans l'ordre sur les touches [RFND] et [DEPT#]. Si un article introduit dans un PLU est remboursé, introduisez dans l'ordre le numéro du PLU correspondant, puis appuyez sur les touches [RFND] et [PLU/SUB].

Exemple Réception des articles suivants remboursés:
Un article à $2,50 du rayon 3 et sept articles à $2,10 du PLU N° 13

Manipulation des touches	Impression
250 [RFND] [3] 7 [@/FOR] 13 [RFND] [PLU/SUB] [CA/AT]	03 -2.50RF -7 Q 2.10 @ PLU13 -14.70RF *17.20 CG

■ Impression de numéros de codes non-additifs

Introduisez un numéro de code non-additif tels que le numéro de code et le numéro de la carte de crédit d'achats d'un client en deçà d'un maximum de 7 chiffres et appuyez sur la touche [#/TM/SBTL] à n'importe quel point durant l'entrée d'une vente. Votre enregistreuse l'imprimera immédiatement.

Exemple Vente d'un article à $15,00 du rayon 6 par un crédit d'achats à un client dont le numéro de code est 1230

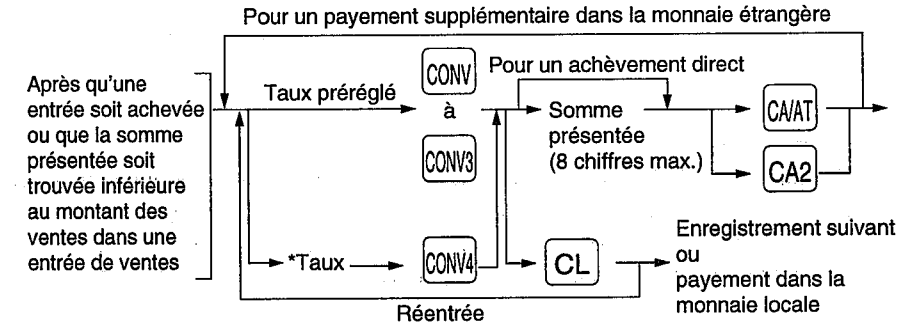
Manipulation des touches	Impression
1230 [#/TM/SBTL] 1500 [6] [CH2]	0001230# 06*15.00 *15.00CH2

6 Traitement d'un payement

■ Conversion d'une monnaie

Votre enregistreuse vous permet des entrées de payements effectués avec une monnaie étrangère. En appuyant sur la touche [CONV], on établira un total partiel dans la monnaie étrangère. Les liquidités seules peuvent être traitées après une conversion de monnaie.

Procédure



*Taux: 0,0000 à 9999,9999

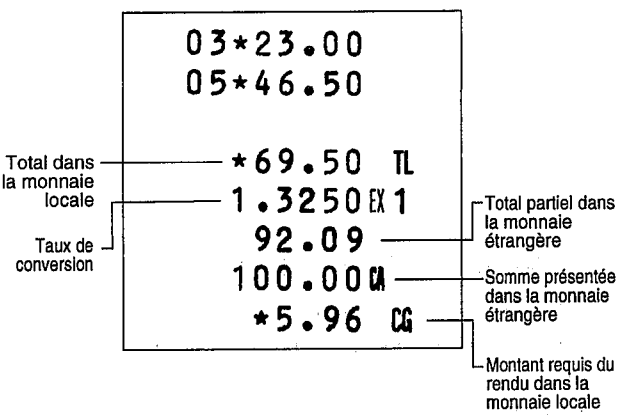
Nota *Lorsque la somme présentée est insuffisante, le déficit est indiqué dans la monnaie locale.*

Exemple Pour convertir la somme due ($69,50) dans la monnaie étrangère désignée

Manipulation des touches

	2300 [3]
Conversion de la monnaie →	4650 [5]
	[CONV]
Somme présentée dans la monnaie étrangère →	10000 [CA/AT]

Impression



■ Entrées de comptes admis

Procédure

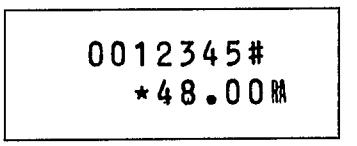
Montant (8 chiffres max.) → [RA]

Exemple Un client dont le numéro de code est 12345 offre $48,00 en liquidités pour un compte admis.

Manipulation des touches

12345 [#/TM/SBTL]
4800 [RA]

Impression



■ Entrées de décaissements

Procédure

Montant (8 chiffres max.) → PO

Exemple Vous payez $30,00 en liquidités à un vendeur dont le numéro de code est 6789.

Manipulation des touches	Impression
6789 #/TM/SBTL 3000 PO	0006789# *30.00PO

■ Pas de vente (échange)

Appuyez simplement sur la touche NS sans faire aucune entrée. Le tiroir s'ouvrira et l'imprimante imprimera "NS" (pas de vente), à la fois sur la bande de détails quotidiens et sur le reçu.
Si vous laissez votre machine imprimer un numéro de code non-additif avant d'appuyer sur la touche NS, une entrée de non-vente s'effectuera avec l'impression d'un numéro de code non-additif.

Impression
NS

■ Encaissement d'un chèque

Procédure

Montant du chèque → CHK

Exemple Encaissement d'un chèque s'élevant à $30,00

Manipulation des touches	Impression
3000 CHK	*30.00CK

7 Entrées de touches (AUTO) dans une mise en séquence automatique

Vous pouvez achever une opération programmée en appuyant simplement sur une touche de mise en séquence automatique correspondante.

Exemple Exécution de l'opération "Vente au comptant d'un article à $5,00 (rayon 7)" programmée pour la touche AUTO 2 (AUTO 2 = 500 7 CA/AT)

Manipulation des touches	Impression
AUTO 2	07 *5.00 *5.00CA

MODE DE CALCULS

Vous pouvez utiliser votre enregistreuse comme une machine à calculer sur le mode de calcul. Pour entrer sur le mode de calcul, appuyez sur la touche [CAL] tout en réglant le commutateur de mode sur la position REG (enregistrement), MGR (directeur) ou VOID (annulation). Sur le mode de calcul, vous ne pouvez utiliser que les touches sur lesquelles un repère pour le calcul est placé, telles que [+] ou [−].

■ Calculs de base

Les exemples suivants montrent des opérations de calculs de base:

Exemple

- 45+32-18= ····· 45 [+] 32 [−] 18 [=]
- (63-57)x16= ····· 63 [−] 57 [×] 16 [=]
- (126÷3-37)x24-9= ····· 126 [÷] 3 [−] 37 [×] 24 [−] 9 [=]

■ Utilisation de la touche de mémorisation

Vous pouvez mémoriser ou rappeler une valeur à ou d'une mémoire de calcul en utilisant la touche [RM] sur le mode calcul.

Exemple

Mémorisation de "26" dans la mémoire — Rappel de "26" de la mémoire

- 26x(13+23)= ····· 26 [RM] 13 [+] 23 [×] [RM] [=]

Si on appuie deux fois sur la touche [RM], on effacera la mémoire.

Rappel d'une valeur effectuée sur un autre mode

Après être entré sur le mode de calcul, le total partiel d'une opération réalisée sur le mode d'enregistrement sera rappelé si on appuye sur la touche [RM]. Et, après être revenu sur le mode d'enregistrement, en appuyant sur la touche [RM] on rappelera le total fait sur le mode de calcul.

Exemple Vente d'articles dont le total partiel est de $26,75 et en divisant le prix par trois

Mode	Manipulation des touches		Affichage	
(Enregistrement)	Affichage d'un total partiel	[#/TM/SBTL]	0	24.00
↓	Entre sur le mode de calcul	[CAL]	C	0
(Calcul)	Rappel du total partiel	[RM]	C	24.00
↓	Division du total partiel par trois	[÷] 3 [=]	C	8.00
(Enregistrement)	Revient sur le mode d'enregistrement et affiche le total partiel	[CAL]	0	24.00
	Effectue une opération d'offre d'une somme pour deux personnes	[RM] [CA/AT]	0	16.00
		[RM] [CA/AT]	0	8.00
	Reçoit le restant d'une troisième personne	[CA/AT]	F	8.00

RECTIFICATIONS

1 Rectification de la dernière entrée (annulation directe)

Si vous faites une entrée incorrecte relative à un rayon, un PLU/rayon auxiliaire, un pourcentage ([%] ou [%2]), un rabais ([⊖] ou [⊖2]) ou une taxe manuelle, vous pouvez annuler cette entrée immédiatement en appuyant sur la touche [VOID].

Exemple

Manipulation des touches

1250 [6]
[VOID]
2 [PLU/SUB]
[%2]
[VOID]
520 [8]
40 [TAX]
[VOID]
[CA/AT]

Impression

```
06*12.50
06-12.50VD
PLU02
    *1.50
   -5.00% 2
    -0.08
    *0.08VD
08  *5.20
    *0.40TX
    -0.40VD

    *6.70CA
```

2 Rectification de l'avant-dernière entrée ou d'entrées précédentes (annulation indirecte)

Avec la touche [VOID], vous pouvez annuler n'importe quelle entrée incorrecte d'un rayon ou d'un PLU/rayon auxiliaire positif faite pendant une opération, si vous la découvrez avant l'achèvement de l'opération (par ex., en appuyant sur la touche [CA/AT]). Cette fonction n'est applicable qu'à des entrées de rayons et de PLU/rayons auxiliaires positifs.

Exemple

Manipulation des touches

Correction de l'entrée d'un rayon
Correction de l'entrée d'un PLU

1310 [6]
1755 [7]
58 [PLU/SUB]
→1310 [VOID] [6]
→ 58 [VOID] [PLU/SUB]
[CA/AT]

Impression

```
06*13.10
07*17.55
PLU58
    *3.00
06-13.10VD
PLU58
    -3.00VD

   *17.55CA
```

Nota *Pour annuler des entrées qui comprennent un changement de statut de taxes, appuyez sur les touches [TAX1 SHIFT], [TAX2 SHIFT], [TAX3 SHIFT] et/ou [TAX4 SHIFT] avant d'appuyer sur la touche [VOID].*

3 Annulation d'un total partiel

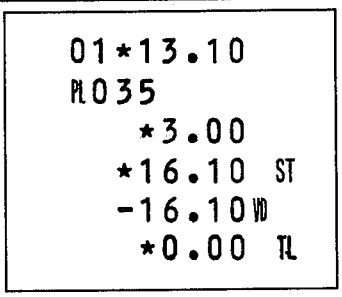
Vous pouvez annuler la totalité d'une opération. Une fois que l'annulation du total partiel est exécutée, l'opération est suspendue et l'enregistreuse établit un reçu.

Exemple

Manipulation des touches

1310 [1]
35 [PLU/SUB]
Annulation du total partiel [#/TM/SBTL] [VOID] [#/TM/SBTL]

Impression



4 Rectification d'entrées incorrectes non traitées par la fonction d'annulation directe ou indirecte

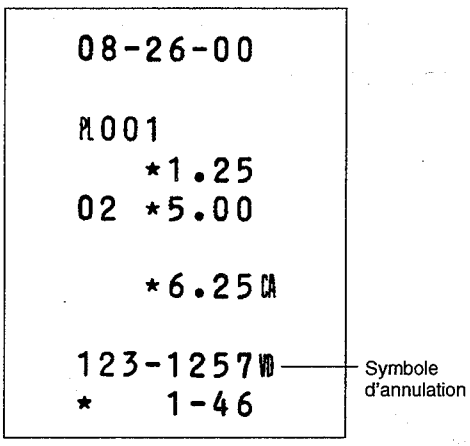
N'importe quelle erreur découverte après que l'entrée d'une opération ait été achevée ou pendant l'entrée de l'offre d'une somme ne peut être annulée. Ces erreurs devront être traitées par le directeur.

RECTIFICATION APRES L'ACHEVEMENT D'UNE OPERATION

Lorsque vous avez besoin d'annuler des entrées incorrectes que les caissiers ne peuvent corriger (entrées incorrectes qui sont trouvées après l'achèvement d'une opération ou ne peuvent être corrigées par une annulation directe ou indirecte), suivez cette procédure.

1. Tournez le commutateur de mode sur la position VOID en utilisant la clé du directeur (MA).
2. Répétez les entrées qui sont enregistrées sur le reçu incorrect. (Toutes les données pour le reçu incorrect sont extraites de la mémoire de l'enregistreuse; les montants annulés sont ajoutés au totalisateur d'annulation de l'enregistreuse.)

Impression



ENTREES DE SURPASSEMENTS

L'enregistreuse vous permet la limitation programmée d'un surpassement pour des fonctions (tels que des montants maximums) sur le mode MGR (directeur). Tournez le commutateur de mode sur la position MGR et effectuez une entrée de surpassement en utilisant la clé du directeur (MA).

Exemple Vente au comptant d'un article à $15,00 (rayon 2) et soustraction du montant d'un coupon de $2,50 provenant du montant de la vente. (Cet exemple présuppose que l'enregistreuse a été programmée pour ne pas autoriser des entrées de coupons au-delà de $2,00.)

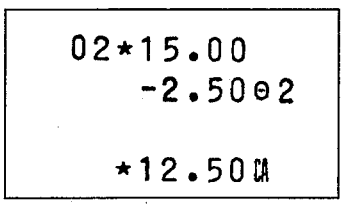
Manipulation des touches

Entrées sur la mode REG
1500 [2]
Erreur..... 250 [⊖2]
[CL]

Tournez le commutateur de mode sur la position MGR.
250 [⊖2]

Remettez le commutateur de mode sur la position REG. [CA/AT]

Impression



FONCTIONS D'IMPRESSIONS SPECIALES

1 Etablissement d'un reçu après l'achèvement d'une opération

Si votre client désire un reçu après que vous ayez achevé une opération avec la fonction d'établissement d'un reçu sur une condition "OFF" (pas d'établissement d'un reçu), appuyez sur la touche [RCPT]. Cela établira un reçu.

Nota *En appuyant sur la touche [RCPT] sur le mode OP X/Z avant un enregistrement, on alternera la condition des reçus sur "ON" (en circuit) et "OFF" (hors circuit).*

Exemple Impression d'un reçu après avoir effectué les entrées montrées ci-dessous avec la fonction d'établissement d'un reçu sur la condition "OFF"

Manipulation des touches

850 [2] [CA/AT]

Pour l'établissement d'un reçu → [RCPT]

Impression

(Bande de détails quotidiens)

```
08-26-00
02 *8.50
   *8.50 CA
123-1263
*    1-53
```

(Reçu)

```
08-26-00

02 *8.50

   *8.50 CA

123-1263
*    1-53
```

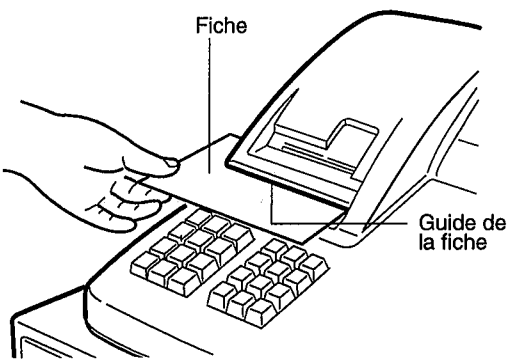
2 Fonction de l'impression de validation

Votre enregistreuse peut imprimer une validation sur des chèques, des coupons, des remboursements, etc.

■ Positionnement et impression d'une fiche de validation

Insérez une fiche de validation dans l'imprimante avec son côté pour l'impression orienté vers le bas (voir la figure à droite), puis appuyez sur la touche [PRINT].

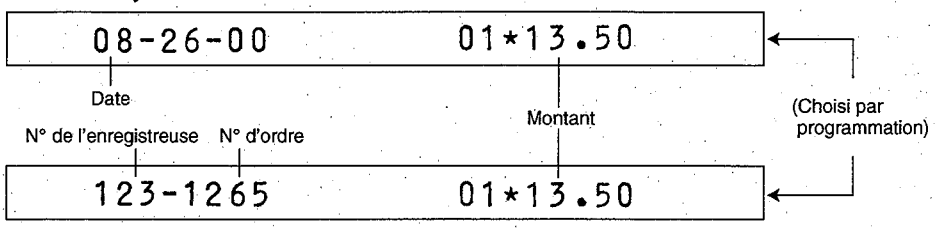
Nota *Pour s'assurer d'une validation appropriée, insérez la fiche de façon sûre jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée.*



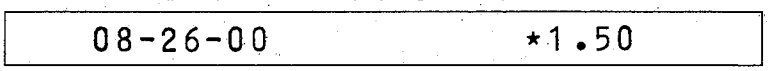
■ Exemples d'une impression de validation

Impression de validation d'entrées d'articles

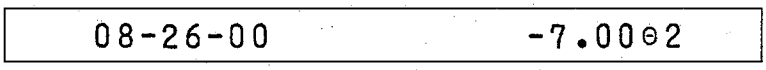
• Entrée d'un rayon



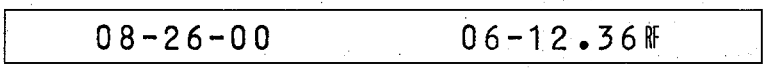
• Entrée d'un PLU (prix par article déjà programmé)



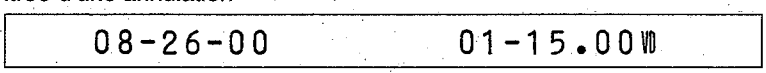
• Entrée d'un rabais (⊖1 et ⊖2)



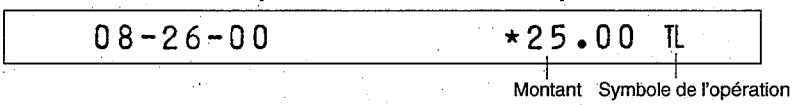
• Entrée d'un remboursement



• Entrée d'une annulation



Impression de validation après l'achèvement d'une opération



	Symbole d'opération	Montant
Touche [CA/AT] **ou** [CA2]		
• Lorsque l'entrée d'une somme présentée est effectuée.	**TL**	Montant des ventes
• Lorsqu'aucune entrée de somme présentée n'est effectuée.	**CA ou CA2**	Montant des ventes
Touche [CHK]		
• Lorsque l'entrée d'une somme présentée est effectuée.	**CKTD ou TL**	Somme présentée (selon l'installation)
• Lorsqu'aucune entrée de somme présentée n'est effectuée.	**CK**	Montant des ventes
• Lorsque l'opération d'encaissement d'un chèque est effectuée.	**CK**	Somme présentée pour l'encaissement d'un chèque
Touche [CH] **ou** [CH2]	**CH1 ou CH2**	Montant des ventes
Touche [RA]	**RA**	Compte admis d'une somme
Touche [PO]	**PO**	Montant d'un décaissement

Impression de validation du mode de formation

```
08-26-00  @              *2.00 CA
```

Symbole du mode de formation

Nota

- *Lorsque vous effectuez une entrée pour laquelle une impression de validation obligatoire a été programmée, le voyant "⊔" s'allumera sur l'affichage. Effectuez l'impression de validation. Vous ne pouvez procéder à aucune entrée ultérieure à moins que cette impression ne soit achevée.*
- *Une impression de validation obligatoire programmée peut être surpassée en réalisant l'opération suivante.*

1. *Tournez le commutateur de mode sur la position "MGR" (directeur).*
2. → [•] → [PRINT]

■ Données techniques de la fiche de validation

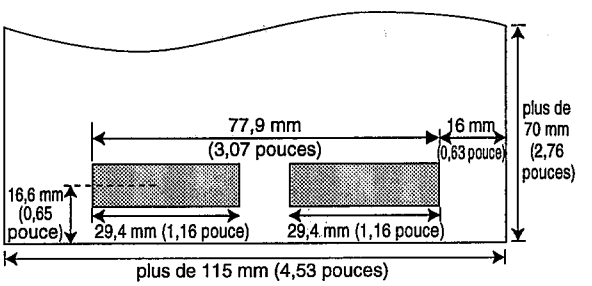
Faites des fiches de validation selon les spécifications suivantes. L'utilisation de fiches autres que celles qui sont spécifiées risque de provoquer un fonctionnement défectueux de l'imprimante.

Epaisseur et poids:

- Papier ordinaire seul
  - Papier ordinaire: Epaisseur de 0,09 à 0,14 mm (0,0035 à 0,0055 pouce)
    Poids de 82 à 157 g/m² (0,18 à 0,35 livre)
- Papier ordinaire + carbone
  - Papier ordinaire (papier épais): Epaisseur de 0,09 à 0,19 mm (0,0035 à 0,0075 pouce)
    Poids de 82 à 157 g/m² (0,18 à 0,35 livre)
  - Papier autocopiant: Epaisseur de 0,08 mm (0,0031 pouce)
  - Carbone: Epaisseur de 0,03 mm (0,0012 pouce)
  - Papier ordinaire (papier mince): Epaisseur de 0,06 mm (0,0024 pouce)
    Poids de 47 g/m² (0,10 livre)

N'importe quelle combinaison des papiers ci-dessus est possible à condition que l'épaisseur totale ne dépasse pas 0,3 mm (0,012 pouce).
Cependant, un papier ordinaire épais ne peut être combiné avec n'importe quel autre papier.

Position de l'impression



3 Impression des heures d'arrivée et de départ d'un employé

Votre enregistreuse permet au caissier d'imprimer les heures d'arrivée et de départ d'un employé, etc., en utilisant la fonction d'impression de validation.

1. Tournez le commutateur de mode sur la position "OP X/Z".
2. Placez une carte dans le toboggan à papier et effectuez la manipulation de touches suivante.
   - Heure d'arrivée : Touche numérique 1 → [PRINT]
   - Heure de départ : Touche numérique 2 → [PRINT]
3. Exemple d'impression

```
08-26-00                 8-40 1
                  Heure d'arrivée
                                  Heure de départ
08-26-00           *     5-10 2
```

PROGRAMMATION

Ce chapitre explique comment programmer votre caisse enregistreuse.
Avant de commencer une programmation, tournez le commutateur de mode sur **la position PGM** en utilisant la clé du directeur (MA).

Programmation directe

1 Réglage de la date, de l'heure et du numéro d'ordre

Date

Introduisez dans l'ordre le mois (un ou deux chiffres), le jour (deux chiffres) et l'année (deux chiffres).

Procédure

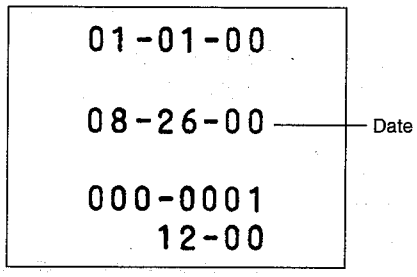
XXXXXX → [#/TM/SBTL]
Date (cinq ou six chiffres)

Exemple Août. 26, 2000

Manipulation des touches

082600 [#/TM/SBTL]

Impression



Heure

Réglez l'heure en utilisant le système horaire militaire (24 heures). Par exemple, lorsque l'heure est réglée sur 2:30 du matin (AM), introduisez 230; et lorsqu'elle est réglée sur 2:30 de l'après-midi (PM), introduisez 1430. L'heure sera imprimée et affichée sur le système de temps réel. Une fois que l'heure est réglée, l'unité de l'horloge interne continuera à fonctionner aussi longtemps que les piles seront sous tension et continuera à mettre à jour la date (jour, mois, année).

Procédure

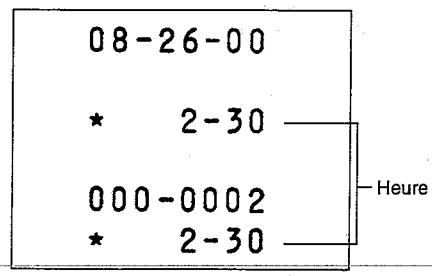
XXXX → [#/TM/SBTL]
Heure (quatre chiffres max.)

Exemple Réglage de l'heure sur 2:30 (14:30) de l'après-midi (PM)

Manipulation des touches

1430 [#/TM/SBTL]

Impression



■ Numéro d'ordre

Le numéro d'ordre est augmenté d'un chiffre chaque fois qu'un reçu est établi.
Introduisez un nombre (un à quatre chiffres) qui soit inférieur d'un chiffre au numéro de démarrage désiré.

Procédure

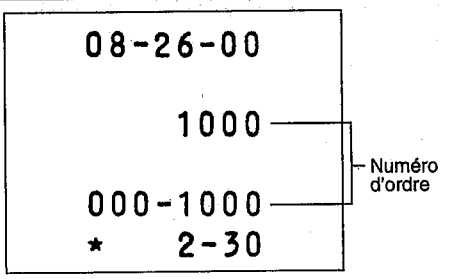
Un nombre (un à quatre chiffres) qui soit inférieur d'un chiffre au numéro de démarrage désiré → [@/FOR] → [#/TM/SBTL]

Exemple Réglage du numéro de démarrage du comptage sur "1001"

Manipulation des touches

1000 [@/FOR] [#/TM/SBTL]

Impression

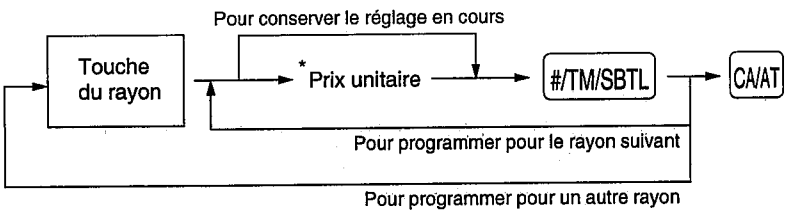


2 Programmation pour les rayons

Votre machine est équipée de 10 rayons normaux et jusqu'à 40 rayons en option peuvent être installés.
Votre machine vous permet d'effectuer la programmation suivante pour chaque rayon:

■ Prix unitaire

Procédure



* Prix unitaire: sept chiffres max. ($99999,99)

Nota *Vous pouvez introduire le numéro d'un rayon et appuyer sur la touche [DEPT#] au lieu d'appuyer sur la touche de rayon effective.*

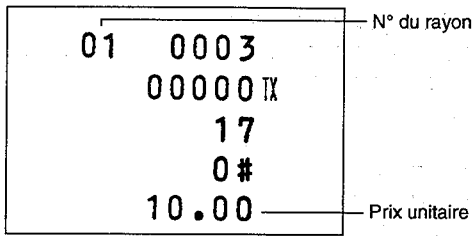
Exemple Programmation du prix unitaire $10,00 pour le rayon 1

1. Appuyez sur la touche du rayon 1. • Le prix unitaire en cours sera affiché.	[1]	01 0.00
2. Introduisez le prix unitaire "1000".	1000	01 1000
3. Appuyez sur la touche [#/TM/SBTL] pour programmer ce réglage.	[#/TM/SBTL]	02 0.00

4. Appuyez sur la touche [CA/AT] pour achever la programmation et créer un rapport de programmation. [CA/AT]

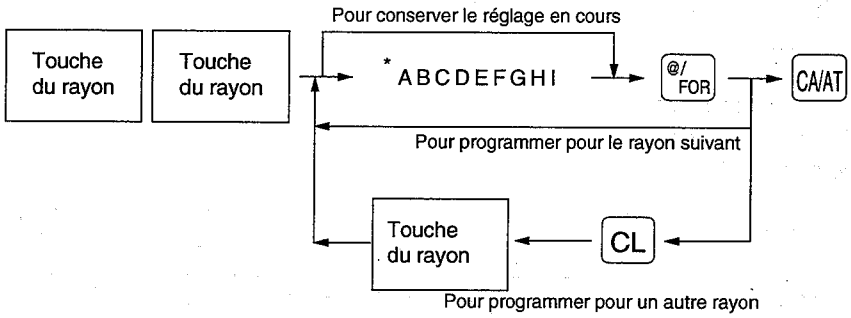
0.00

Impression



■ Sélection fonctionnelle

Procédure



Nota *Vous pouvez introduire le numéro d'un rayon et appuyer sur la touche [DEPT#] au lieu d'appuyer deux fois sur la touche de rayon effective.*

* Article		Choix	Entrée
A	Signe (plus/moins)	Addition	0
		Soustraction	1
B	Introduisez toujours 0.		0
C	Statut de la taxe 4	Non taxable	0
		Taxable	1
D	Statut de la taxe 3	Non taxable	0
		Taxable	1
E	Statut de la taxe 2	Non taxable	0
		Taxable	1
F	Statut de la taxe 1	Non taxable	0
		Taxable	1
G	Normal/SICS (Vente au comptant d'un seul article)	Normal	0
		SICS	1
H	Chiffre significatif pour HALO		1 à 9
I	Nombre de zéros pour suivre le chiffre significatif pour HALO		0 à 7

Nota

Signe (plus/moins)

- *Affecte le signe additif aux rayons pour des opérations de ventes normales.*
- *Affecte le signe soustractif aux rayon pour des opérations soustractives.*

Statuts de taxes (taxable 1 à 4/non-taxable)

- *Lorsque l'entrée d'un rayon taxable est effectuée dans une opération, la taxe est automatiquement calculée selon la table de taxes ou le taux associé.*

Rayon normal/SICS (Vente au comptant d'un seul article)

- *Si l'entrée d'un rayon programmé pour SICS est faite tout d'abord, la vente sera achevée dès que l'on aura appuyé sur la touche du rayon. Si l'entrée est effectuée après avoir introduit un rayon non programmé pour SICS, la vente ne sera pas achevée jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche* [CA/AT].

HALO (Interdiction d'un montant élevé)

- *Vous pouvez régler un montant de limitation supérieure (HALO) pour chaque rayon. La limitation est effective pour des opérations sur le mode "REG" (enregistrement) et peut être dépassée sur le mode "MGR" (directeur).*
- *HI est la même chose que H x 10[I].*
  Par exemple, le préréglage de 14 ($100,00) signifie ici que des entrées de montants jusqu'à $100,00 sont autorisées sur le mode REG (enregistrement). Cependant, lorsque vous préréglez 17, le montant de limitation supérieure est de 99999,99.

Exemple Programmation pour le rayon 4 comme suit: A=0, B=0, C=0, D=0, E=0, F=1, G=0, H=9 et I=5

1. Appuyez deux fois sur la touche du rayon 4. [4] [4]

A B C D E F G H I
0 0 0 0 0 0 0 1 7

- Le réglage du paramètre en cours sera affiché.

2. Réglez les paramètre de la manière suivante:

- Il est possible de modifier la valeur au clignoteur.
  Allez à la position souhaitée avec les touches suivantes:

[•] .....Déplace le clignoteur à droite. 0 0 0 0 0 0 0 1 7 → 0 0 0 0 0 0 0 1 7

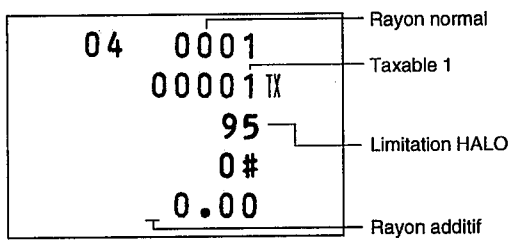
[00] .....Déplace le clignoteur à gauche. 0 0 0 0 0 0 0 1 7 → 0 0 0 0 0 0 0 1 7

- Introduisez le nombre voulu. 000001095 → 0 0 0 0 0 1 0 9 5

3. Appuyez sur la touche [⊖/FOR] pour programmer ce réglage. [⊖/FOR] 0 0 0 0 0 0 0 1 7

4. Appuyez sur la touche [CA/AT] pour achever la programmation et créer un rapport de programmation. [CA/AT] 0.00

Impression

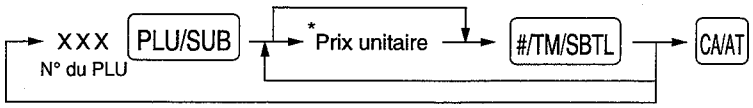


3 Programmation de prix par article déjà programmé (PLU)

Cette enregistreuse peut avoir un maximum de 600 PLU.
Un numéro de PLU peut aller jusqu'à trois chiffres (code libre).

■ Prix unitaire

Procédure



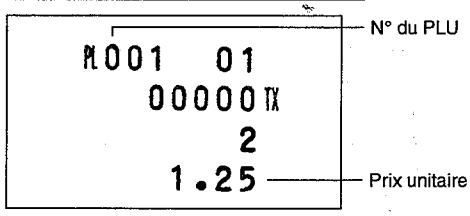
*Prix unitaire: sept chiffres max. ($99999,99)

Nota *Le montant préréglé fonctionnera en tant que prix unitaire pour les PLU et en tant que montant HALO pour les rayons auxiliaires. Dans le cas de rayons auxiliaires, le préréglage d'un zéro empêche n'importe quelle entrée de montant et le préréglage de 99999,99 signifie qu'il n'y a pas de limitation. Dans le cas de PLU, les préréglages de zéro et de 99999,99 n'ont pas de signification particulière (c.-à-d. que le préréglage d'un montant 0 est disponible).*

Exemple Programmation du prix unitaire de $1,25 pour le PLU N° 1

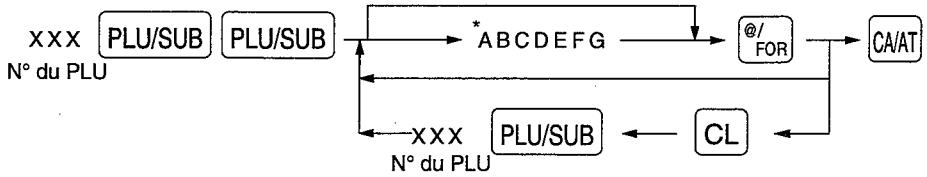
1. Introduisez le numéro du PLU "1" et appuyez sur la touche [PLU/SUB].	1 [PLU/SUB]	001 0.00
2. Introduisez le prix unitaire "125".	125	001 125
3. Appuyez sur la touche [#/TM/SBTL] pour programmer ce réglage.	[#/TM/SBTL]	002 0.00
4. Appuyez sur la touche [CA/AT] pour achever la programmation et créer un rapport de programmation.	[CA/AT]	0.00

Impression



■ Sélection fonctionnelle

Procédure



*	Article	Choix	Entrée
A	Signe (plus/moins)	Addition	0
		Soustraction	1
B	Introduisez toujours 0.		0
C	Statut de la taxe 4	Non taxable	0
		Taxable	1
D	Statut de la taxe 3	Non taxable	0
		Taxable	1
E	Statut de la taxe 2	Non taxable	0
		Taxable	1
F	Statut de la taxe 1	Non taxable	0
		Taxable	1
G	Mode	Mode interdit	0
		Mode de rayons auxiliaires	1
		Mode de PLU	2
		Mode de PLU/rayons auxiliaire	3
		Mode d'annulation	4

Nota

Signe (plus/moins)

La fonction de chaque PLU/rayon auxiliaire varie selon la combinaison de son signe et le signe de son rayon associé de la manière suivante:

Signe		*Fonction du PLU/rayon auxiliaire*
Rayon	*PLU/ rayon auxilaire*	
+	+	*Sert en tant que PLU/rayon auxiliaire additif normal*
–	–	*Sert en tant que PLU/rayon auxiliaire soustractif normal*
+	–	*Accepte des entrées de coupons du magasin, mais non des entrées de prix fractionnés*
–	+	*Non valide; non-accepté*

Statuts des taxes (taxable 1 à 4/non taxable)

- *Un PLU non programmé pour n'importe quelle Taxe 1 à Taxe 4 est enregistré selon le statut de taxe du rayon dont le PLU relève.*

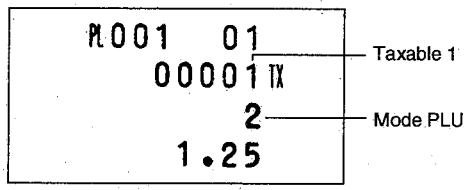
Paramètre du mode

- *Mode de PLU: Permet d'effectuer l'entrée d'un PLU en introduisant le numéro du PLU affecté et en appuyant sur la touche* [PLU/SUB].
- *Mode de rayon auxiliaire: Permet d'effectuer l'entrée d'un rayon auxiliaire en introduisant un prix unitaire et le numéro du PLU affecté, puis en appuyant sur la touche* [PLU/SUB].
- *Mode de PLU/rayon auxiliaire: Permet d'effectuer des entrées de PLU à la fois sur les modes de PLU et de rayon auxiliaire.*
- *Mode d'annulation: Annule les données programmées pour chaque PLU.*
- *Mode d'interdiction: Interdit l'entrée de n'importe quel numéro de PLU assigné et n'efface aucune des données programmées de PLU/rayon auxiliaire.*

Exemple Programmation du PLU N° 1 de la manière suivante: A=0, B=0, C=0, D=0, E=0, F=1 et G=2

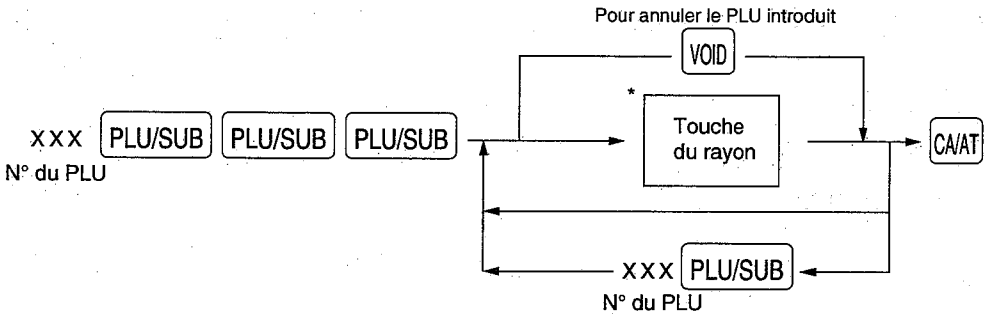
		A B C D E F G
1. Introduisez le numéro du PLU "1" et appuyez deux fois sur la touche [PLU/SUB].	1 [PLU/SUB] [PLU/SUB]	P 0 0 0 0 0 0 2
2. Réglez les paramètes A à G. • Vous pouvez aller à la position désirée avec la touche [00] ou [•].	0000012	P 0 0 0 0 0 1 2
3. Appuyez sur la touche [@/FOR] pour programmer ce réglage.	[@/FOR]	P 0 0 0 0 0 0 2
4. Appuyez sur la touche [CA/AT] pour achever la programmation et créer un rapport de programmation.	[CA/AT]	0.00

Impression



■ Affectation de PLU à des rayons

Procédure



*La touche du rayon doit être associé avec le PLU introduit.

Nota

- *Vous pouvez introduire le numéro d'un rayon et appuyer sur la touche [DEPT#] au lieu d'appuyer sur la touche de rayon effective.*
- *Les fonctions suivantes d'un PLU dépendent de la programmation pour son rayon associé:*
  - *Type (Particulier/Normal)*
  - *SICS (Vente au comptant d'un seul article)/Normal*
  - *Impression de validation d'un article obligatoire/non-obligatoire*

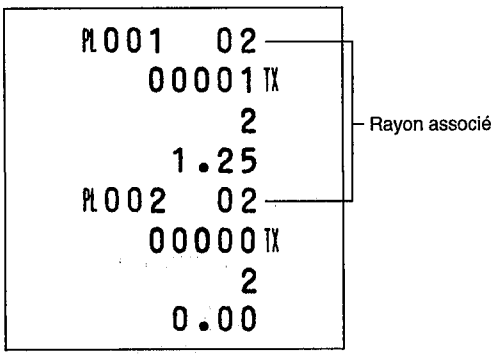
Exemple Affectation des PLU N°s 1 et 2 au rayon 2

1. Introduisez le numéro du PLU "1" et appuyez trois fois sur la touche [PLU/SUB].	1 [PLU/SUB] [PLU/SUB] [PLU/SUB]	0 0 1 0 1
2. Appuyez sur la touche du rayon 2 pour affecter le PLU N° 1 au rayon 2.	[2]	0 0 2 0 1

3. Appuyez sur la touche du rayon 2 pour affecter le PLU N° 2 au rayon 2. [2] | 003 01

4. Appuyez sur la touche [CA/AT] pour achever la programmation et créer un rapport de programmation. [CA/AT] | 0.00

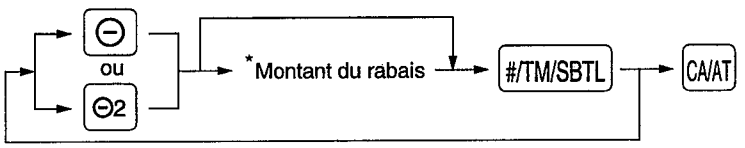
Impression



4 Programmation pour les touches de rabais

■ Montant d'un rabais ([⊖])

Procédure



*Montant d'un rabais: 0 - 9999999

Exemple Affectation de $10,00 à la touche [⊖]

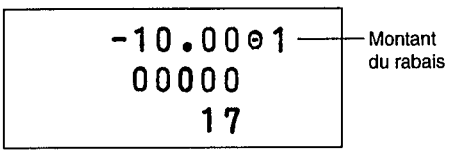
1. Appuyez sur la touche [⊖]. [⊖] | 01 0.00

2. Introduisez le montant du rabais "1000". 1000 | 01 1000

3. Appuyez sur la touche [#/TM/SBTL] pour programmer ce réglage. [#/TM/SBTL] | 01 10.00

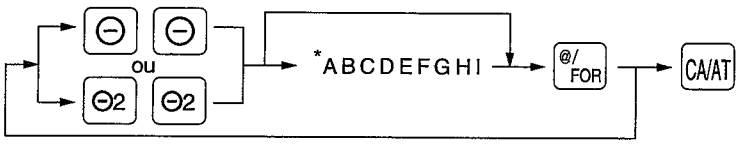
4. Appuyez sur la touche [CA/AT] pour achever la programmation et créer un rapport de programmation. [CA/AT] | 0.00

Impression



■ Interdiction d'un montant élevé (HALO) et statuts de taxes (⊖)

Procédure



*	Article	Choix	Entrée
A	Introduisez toujours 1.		1
B	Introduisez toujours 0.		0
C	Statut de la taxe 4	Non taxable	0
		Taxable	1
D	Statut de la taxe 3	Non taxable	0
		Taxable	1
E	Statut de la taxe 2	Non taxable	0
		Taxable	1
F	Statut de la taxe 1	Non taxable	0
		Taxable	1
G	Introduisez toujours 0.		0
H	Chiffre significatif pour HALO		1 à 9
I	Nombre de zéros suivant le chiffre significatif pour HALO		0 à 7

Nota ***HALO (Interdiction d'un montant élevé)***

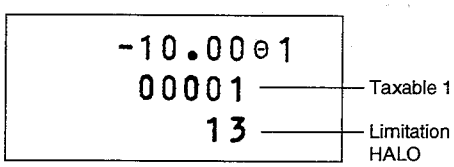
HI est la même chose que H x 10^{I}.

Par exemple, le préréglage de 14 ($100,00) signifie ici que des entrées de montants jusqu'à $100,00 sont autorisées sur le mode REG. Cependant, lorsque vous préréglez 17, le montant de limitation supérieure est de 99999,99.

Exemple Programmation pour la touche ⊖ comme suit: A=1, B=0, C=0, D=0, E=0, F=1, G=0, H=1 et I=3

			A B C D E F G H I
1.	Appuyez deux fois sur la touche ⊖.	⊖ ⊖	1 0 0 0 0 0 0 1 7
2.	Réglez les paramètres A à I. • Vous pouvez aller à la position souhaitée avec la touche 00 ou •.	100001013	1 0 0 0 0 1 0 1 3
3.	Appuyez sur la touche @/FOR pour programmer ce réglage.	@/FOR	1 0 0 0 0 1 0 1 3
4.	Appuyez sur la touche CA/AT pour achever la programmation et créer un rapport de programmation.	CA/AT	0 . 0 0

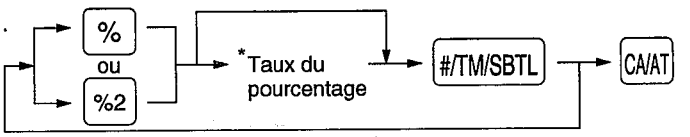
Impression



5 Programmation pour des touches de pourcentages

■ Taux d'un pourcentage ([%])

Procédure



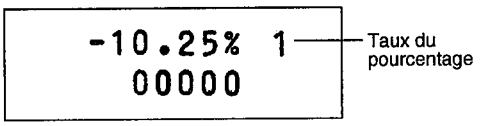
* Taux d'un pourcentage: 0,00 - 100,00

Exemple Affectation de 10,25% à la touche [%]

Manipulation des touches

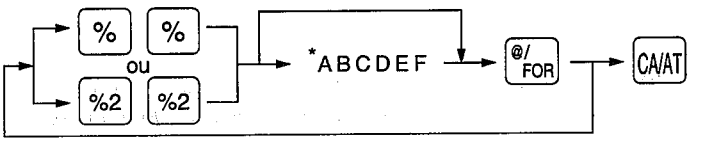
[%] 1025 [#/TM/SBTL] [CA/AT]

Impression



■ Signe (+/-) et statuts de taxes ([%])

Procédure



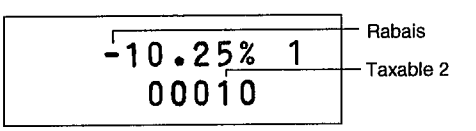
*	Article	Choix	Entrée
A	Signe (plus/moins)	Addition (prime)	0
		Soustraction (rabais)	1
B	Introduisez toujours 0.		0
C	Statut de la taxe 4	Non taxable	0
		Taxable	1
D	Statut de la taxe 3	Non taxable	0
		Taxable	1
E	Statut de la taxe 2	Non taxable	0
		Taxable	1
F	Statut de la taxe 1	Non taxable	0
		Taxable	1

Exemple Programmation pour la touche [%] comme suit: A=1, B=0, C=0, D=0, E=1 et F=0

Manipulation des touches

[%] [%] 100010 [@/FOR] [CA/AT]

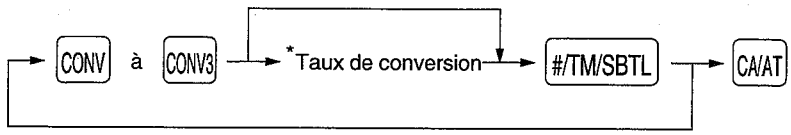
Impression



6 Programmation pour les touches de conversion

■ Taux de conversion d'une monnaie (CONV)

Procédure



* Taux de conversion d'une monnaie: 0,0000 à 9999,9999

Exemple Affectation de 1,325 à la touche CONV

Manipulation des touches

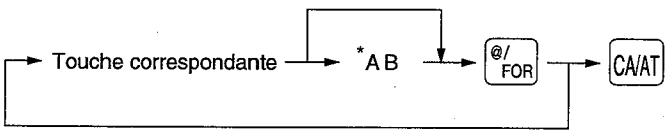
CONV 13250 #/TM/SBTL CA/AT

Impression

7 Programmation pour les touches CA2, RA, PO, CH, CHK et TAX

■ Interdiction d'un montant élevé (HALO) (CA2, RA, PO, CH, CHK et TAX)

Procédure



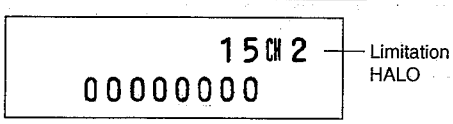
* AB est la même chose que A x 10^B
  A: Chiffre significatif: (1 à 9)
  B: Nombre de zéros qui suivent le chiffre significatif (0 à 8)

Exemple Programmation d'une limitation HALO de $1000,00 (15) pour la touche CH2

Manipulation des touches

CH2 15 @/FOR CA/AT

Impression



Programmation basée sur un code de travail

Cette section explique comment programmer des articles utilisant un code de travail. L'utilisation de codes de travail vous permet de programmer une large variété d'articles.

Commencer cette programmation en introduisant un code de travail correspondant, comme il est montré ci-dessous.

2110 → [•] → [@/FOR] →

Tous les articles qui peuvent être programmé avec une programmation basée sur un code de travail sont énumérés sur cette page et les suivantes, et ceux qui peuvent être programmé aussi avec une programmation directe sont marqués du symbole "Direct" qui suit le code de travail.

1 Réglage de la date et de l'heure

■ Date 2610 Direct

Procédure

2610 → [•] → [@/FOR] → * Date (cinq ou six chiffres) → [CA/AT]

* Date: Introduisez dans l'ordre le mois, le jour et l'année.

■ Heure 2611 Direct

Procédure

2611 → [•] → [@/FOR] → * Heure (quatre chiffres max.) → [CA/AT]

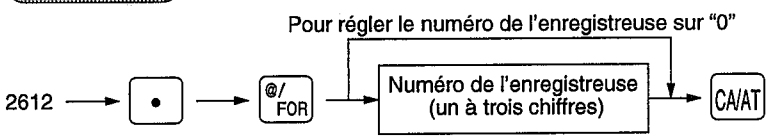
*Heure: Introduisez dans l'ordre l'heure et la minute.

2 Réglage du numéro de l'enregistreuse et du numéro d'ordre

■ Numéro de l'enregistreuse 2612

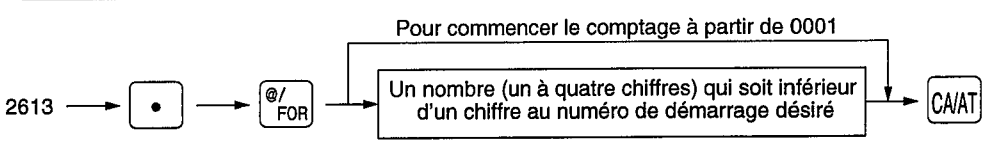
Lorsque vous avez dans votre magasin deux enregistreuses ou davantage, il est pratique de régler séparément les numéros des enregistreuses pour faciliter leur identification.

Procédure



■ Numéro d'ordre 2613 Direct

Procédure


Pour commencer le comptage à partir de 0001
2613
•
@/FOR
Un nombre (un à quatre chiffres) qui soit inférieur d'un chiffre au numéro de démarrage désiré
CA/AT

3 Programmation pour la fonction d'un calcul de taxe automatique

■ Table de taxes (applicable à une taxe additionnelle) 2710

Exemple d'une table de taxes (6%)

Taxes	Plage du montant des ventes		
	Point de rupture minimum		Point de rupture maximum
.00	.01	à	.10
.01 ← T	.11 ← Q	à	.22
.02	.23	à	.38
.03	.39	à	.56
.04	.57	à	.72
.05	.73	à	.88
.06	.89	à	1.10
.07	1.11 ← M1	à	1.22
.08	1.23	à	1.38
.09	1.39	à	1.56
.10	1.57	à	1.72
.11	1.73	à	1.88
.12	1.89	à	2.10
.13	2.11 ← M2	à	2.22

A: Différence entre le point de rupture minimum et le suivant (¢)	
–	↓ B: Non cyclique
10 (0.11 - 0.01)	↑
12 (0.23 - 0.11)	
16 (0.39 - 0.23)	
18 (0.57 - 0.39)	↓ C: Cyclique 1
16 (0.73 - 0.57)	
16 (0.89 - 0.73)	↑
22 (1.11 - 0.89)	
12 (1.23 - 1.11)	
16 (1.39 - 1.23)	
18 (1.57 - 1.39)	↓ D: Cyclique 2
16 (1.73 - 1.57)	
16 (1.89 - 1.73)	↑
22 (2.11 - 1.89)	

T: Montant de la taxe prélevée sur le montant taxable minimum (Q)

Q: Montant taxable minimum

M1: Valeur maximum du point de rupture minimum sur un cycle régulier (C)
Ce point est appelé "point MAX".

M2: Valeur maximum du point de rupture minimum sur un autre cycle régulier (D)
Ce point est appelé "point MAX".

M: Plage des points de rupture minimums sur un cycle régulier: différence entre Q et M1 et entre M1 et M2.

Procédure

2710 → [•] → [@/FOR] → XY*1 → [@/FOR] → Taux*2 (six chiffres max. (0,0001 - 99,9999%)) → [@/FOR] → M (quatre chiffres max.) → [@/FOR] →

→ T (Trois chiffres max.) → [@/FOR] → Q (cinq chiffres max.) → [@/FOR] → Point de rupture minimum - 5 chiffres max. → [@/FOR] → [CA/AT]

Répétez jusqu'à ce que le point MAX soit introduit.

*1 **X:** Introduisez "1" lorsque la différence entre le point de rupture minimum et le point de rupture minimum précédent est de $1,00 ou plus. Introduisez "0" ou rien lorsque la différence est de 99¢ ou moins.

Y: Introduisez le chiffre de la table de taxes. Par exemple, lorsque votre table de taxes doit être programmée en tant que table de taxes 1, introduisez "1" et lorsqu'elle doit être programmée en tant que table de taxes 4, introduisez "4".

*2 Si la taux est fractionnel (par ex., 4-3/8%), convertissez la partie fractionnelle (3/8%) à son équivalent décimal (0,378), puis introduisez le taux en résultant (4,378). Il est à noter que le taux nominal (R) est généralement indiqué sur la table de taxes.

- **Si la taxe n'est pas prévue pour chaque cent, modifiez la table de taxes en réglant la taxe pour chaque cent de la manière suivante.**

Lorsqu'on règle la taxe, considérez le point de rupture minimum correspondant à la taxe non prévue comme devant être la même que celui correspondant à la taxe prévue sur un montant élevé.

Exemple d'une table de taxes (8%)

Taxe	Point de rupture minimum
.00	.01
.01	.11
.02	.26
.03	.47
.04	.68
.06	.89
.09	1.11
.10	1.26
.11	1.47
.12	1.68
.14	1.89
.17	2.11

Modification de la table de taxes de gauche

Taxe	Point de rupture minimum
.00	.01
.01 ← T	.11 ← Q
.02	.26
.03	.47
.04	.68
.05	.89
.06	.89
.07	1.11 ← M1
.08	1.11
.09	1.11
.10	1.26
.11	1.47
.12	1.68
.13	1.89
.14	1.89
.15	2.11 ← M2
.16	2.11
.17	2.11

Différence du point de rupture (¢)	
1	B: Non cyclique
10 (0.11-0.01)	
15 (0.26-0.11)	C: Cyclique 1
21 (0.47-0.26)	
21 (0.68-0.47)	
21 (0.89-0.68)	
0 (0.89-0.89)	
22 (1.11-0.89)	
0 (1.11-1.11)	
0 (1.11-1.11)	
15 (1.26-1.11)	D: Cyclique 2
21 (1.47-1.26)	
21 (1.68-1.47)	
21 (1.89-1.68)	
0 (1.89-1.89)	
22 (2.11-1.89)	
0 (2.11-2.11)	
0 (2.11-2.11)	

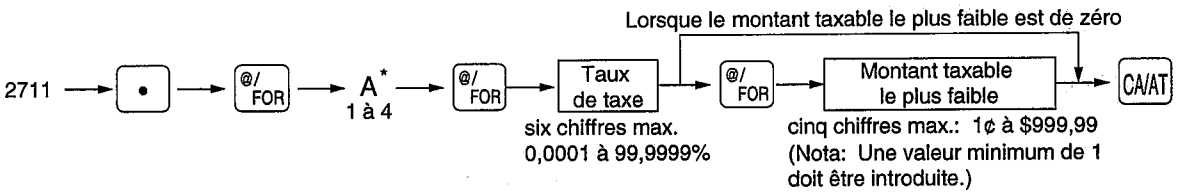
A partir de la table de taxes modifiée ci-dessus:
Taux = 8 (%), T = $0,01 = 1¢, Q = $0,11 = 11¢, M1 = 1,11, M2 = 2,11, M = 100

Nota

- *Un maximum de 72 points de rupture peut être introduit pour chaque table de taxes. Cependant, lorsque la différence du point de rupture est de $1,00 ou plus, 36 points de rupture peuvent être introduits. Si le nombre de points de rupture dépasse la capacité prévue, utilisez une approche d'entrée manuelle.*
- *Si vous faites une entrée incorrecte avant d'introduire M dans la programmation d'une table de taxes, annulez-la avec la touche [CL]; et si vous faites une erreur après avoir introduit M, annulez-la avec la touche [#/TM/SBTL]. Puis, programmez à nouveau à partir du début.*

■ Taux d'une taxe 2711

Procédure



*A: Lorsque vous programmez un taux de taxe en tant que taux de taxe 1, introduisez "1"; lorsque vous programmez un taux de taxe en tant que taux de taxe 2, introduisez "2"; lorsque vous programmez un taux de taxe en tant que taux de taxe 3, introduisez "3"; et lorsque vous programmez un taux de taxe en tant que taux de taxe 4, introduisez "4".

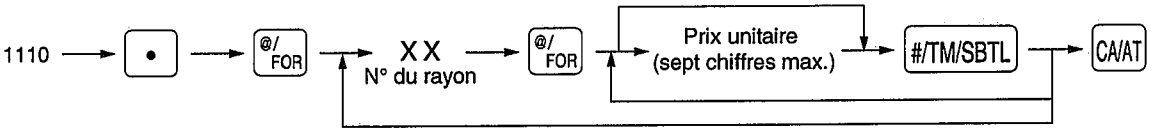
Nota

Si vous effectuez une entrée incorrecte avant d'avoir appuyé sur la troisième touche [@/FOR] dans la programmation d'un taux de taxes, annulez-la avec la touche [CL]; et si vous faites une erreur après avoir appuyé sur la troisième touche [@/FOR], annulez-la avec la touche [#/TM/SBTL]. Puis, programmez à nouveau à partir du début.

4 Programmation pour les rayons

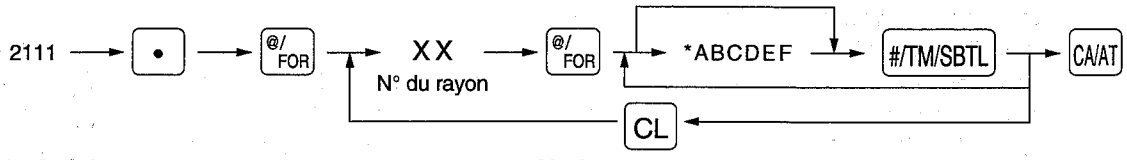
■ Prix unitaire 1110 Direct

Procédure



■ Sélection fonctionnelle 1 2111 Direct

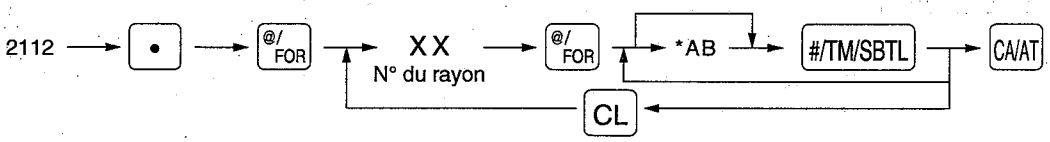
Procédure



*	Article		Choix	Entrée
A	Signe (plus/moins)		Addition	0
			Soustraction	1
B	Introduisez toujours 0.			0
C	Statut de la taxe 4		Non taxable	0
			Taxable	1
D	Statut de la taxe 3		Non taxable	0
			Taxable	1
E	Statut de la taxe 2		Non taxable	0
			Taxable	1
F	Statut de la taxe 1		Non taxable	0
			Taxable	1

■ Montant d'une limitation (HALO) 2112 Direct

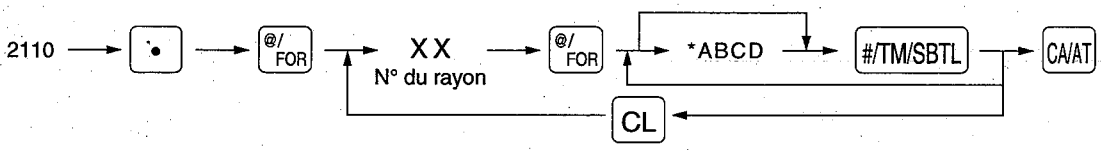
Procédure



* AB est la même chose que A x 10^B.
  A: Chiffre significatif (1 à 9)
  B: Nombre de zéros qui suivent le chiffre significatif (0 à 7)

■ Sélection fonctionnelle 2 2110

Procédure



*	Article		Choix	Entrée
A	Impression de validation d'un article		Obligatoire	1
			Non-obligatoire	0
B	SICS (Vente au comptant d'un seul article)/Normal		SICS	1
			Normal	0
C	Particulier/Normal		Normal	0
			Particulier	1
D	Type d'entrée d'un prix unitaire		Disponibilité et prépositionnement	3
			Prépositionnement seulement	2
			Disponibilité seulement	1
			Touche de rayon interdite	0

Nota ***Impression de validation d'articles***

Si des entrées d'articles doivent être validées, programmez les rayons correspondants pour une impression de validation d'articles obligatoire.

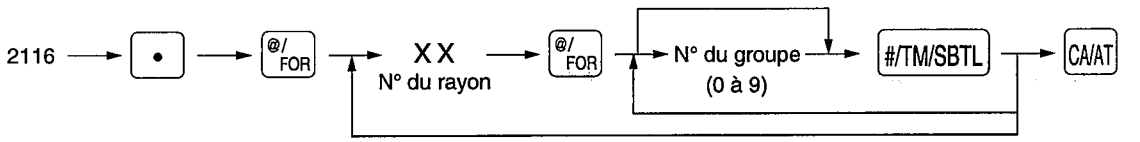
SICS (Vente au comptant d'un seul article)/Rayon normal Direct
Particulier/Normal

- *Un rayon particulier est utilisé pour introduire le montant d'une "vente" spéciale, tel qu'un bon d'achat pour un cadeau ou pour le reçu d'un payement pour des factures de services publics, des billets de théâtre, etc, c.-à-d. des enregistrements de "non-ventes". Aucun des montants introduits dans ce rayon n'est ajouté au total général, à l'exception des montants taxables.*
- *Si votre enregistreuse est programmée par votre revendeur pour "Rayon particulier non programmable", vous ne pouvez programmer ce rayon pour de telles opérations. Aussi, contactez votre revendeur si vous en avez besoin.*

■ Numéro d'un groupe 2116

Vous pouvez affecter des rayons à un maximum de neuf groupes (1 à 9). Affectez les rayons souhaités à n'importe lequel de ces neuf groupes. Cette programmation vous permet d'obtenir des rapports de ventes groupées.

Procédure

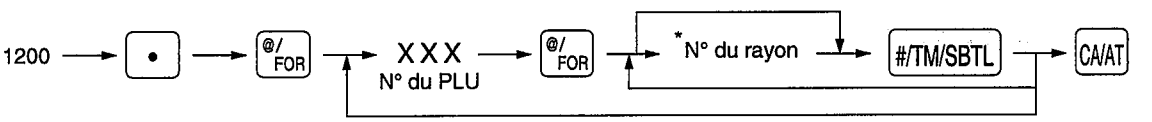


Nota *Si vous affectez au groupe le N° 0, le rayon ne relèvera d'aucun groupe.*

5 Programmation de prix par article déjà programmé (PLU)

■ Affectation de PLU à des rayons 1200 Direct

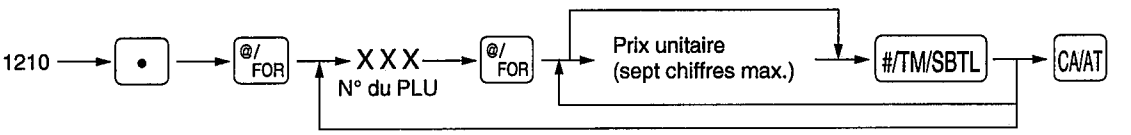
Procédure



* Le numéro du rayon doit être associé avec le PLU introduit.

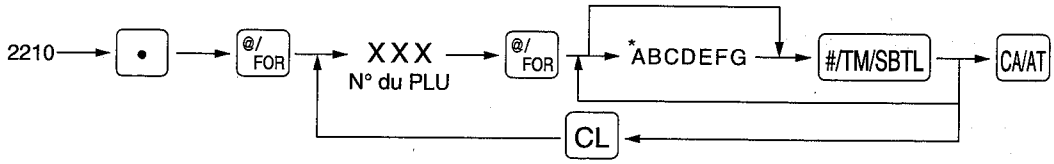
■ Prix unitaire 1210 Direct

Procédure



■ Sélection fonctionnelle 2210 Direct

Procédure



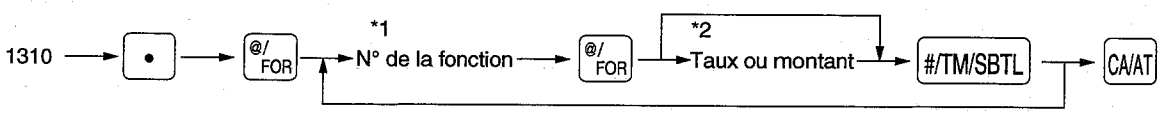
*	Article	Choix	Entrée
A	Signe (plus/moins)	Addition	0
		Soustraction	1
B	Introduisez toujours 0.		0
C	Statut de la taxe 4	Non taxable	0
		Taxable	1
D	Statut de la taxe 3	Non taxable	0
		Taxable	1
E	Statut de la taxe 2	Non taxable	0
		Taxable	1
F	Statut de la taxe 1	Non taxable	0
		Taxable	1
G	Mode	Mode interdit	0
		Mode de rayons auxiliaires	1
		Mode de PLU	2
		Mode de PLU/rayons auxiliaires	3
		Mode d'annulation	4

Nota *Un PLU non programmé pour n'importe quelle Taxe 1 à Taxe 4 est enregistré selon le statut de taxe du rayon dont le PLU relève.*

6 Programmation de touches diverses

■ Montant d'un taux et d'un rabais (%, CONV, et ⊖) 1310 Direct

Procédure



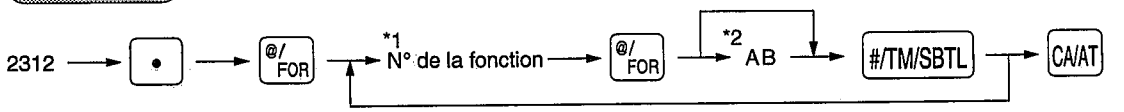
*1: N° de la fonction
- 1: Pour la touche ⊖
- 2: Pour la touche ⊖2
- 3: Pour la touche %
- 4: Pour la touche %2
- 5: Pour la touche CONV
- 6: Pour la touche CONV2
- 7: Pour la touche CONV3

*2: Taux ou montant
- 0 — 9999999 (Montant d'un rabais)
- 0,00 — 100,00 (Taux du pourcentage)
- 0,0000 — 9999,9999 (Taux de conversion d'une monnaie)

Nota *Dans le cas d'une fonction spécifique devant être programmée, la touche apparentée doit être affectée sur la clavier.*

■ Montant limité (HALO) (⊖, TAX, RA, et PO) 2312 Direct

Procédure

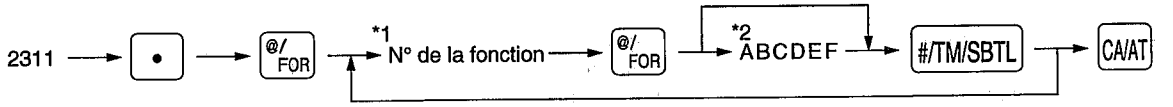


*1: N° de la fonction
- 1: Pour la touche ⊖
- 2: Pour la touche ⊖2
- 9: Pour la touche TAX
- 10: Pour la touche RA
- 11: Pour la touche PO

*2: AB est la même chose que A x 10^B.
- A: Chiffre significatif (0 à 9)
- B: Nombre de zéros qui suivent le chiffre significatif
  - 0 à 7 (pour les touches ⊖, ⊖2 et TAX)
  - 0 à 8 (pour les touches RA et PO)

■ Signe (+/-) et statuts de taxes (%, ⊖) 2311 Direct

Procédure



*1: N° de la fonction
1: Pour la touche ⊖ 2: Pour la touche ⊖2 3: Pour la touche % 4: Pour la touche %2

*2:

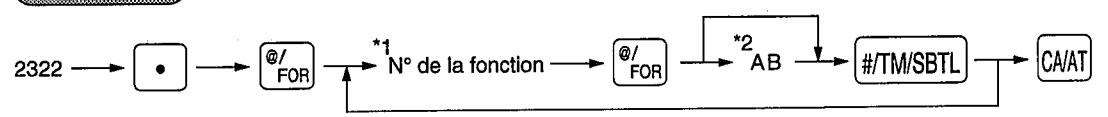
Article		Choix	Entrée
A	Signe (plus/moins)	Addition (prime)	0
		Soustraction (rabais)	1
B	Introduisez toujours 0.		0
C	Statut de la taxe 4	Non taxable	0
		Taxable	1
D	Statut de la taxe 3	Non taxable	0
		Taxable	1
E	Statut de la taxe 2	Non taxable	0
		Taxable	1
F	Statut de la taxe 1	Non taxable	0
		Taxable	1

Nota
- *Vous ne pouvez affecter le signe "+" aux touches ⊖. Aussi, programmez "1" pour le paramètre A.*
- *L'affectation du signe "+" ou "–" n'est possible que pour les touches de pourcentages.*

7 Programmation pour les touches de médias

■ Interdiction d'un montant élevé (HALO) pour les touches de médias 2322 Direct

Procédure



*1: N° de la fonction
- 13: Pour la touche CA2
- 14: Pour la touche CHK
- 15: Pour la touche CH
- 16: Pour la touche CH2

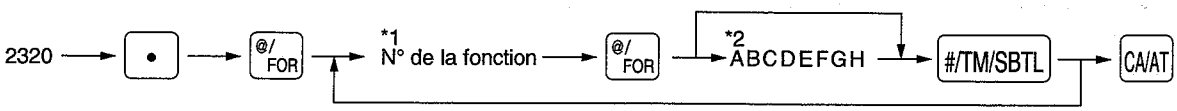
*2: AB est la même chose que A x 10^B.
- A: Chiffre significatif (1 à 9)
- B: Nombre de zéros qui suivent le chiffre significatif (0 à 8)

Vous pouvez régler AB = 18 pour aucune limitation.

Nota *Dans le cas d'une fonction spécifique devant être programmée, la touche apparentée doit être affectée sur la clavier.*

■ Sélection fonctionnelle 2320

Procédure



*1: N° de la fonction

12: Pour la touche CA/AT
13: Pour la touche CA2
14: Pour la touche CHK
15: Pour la touche CH
16: Pour la touche CH2

*2:

Article		Choix	Entrée
A	Rendu	Non-autorisé	1
	(Offre excédentaire)	Autorisé	0
B	Impression de validation	Obligatoire	1
		Non-obligatoire	0
C à G	Introduisez toujours 0.		0
H	Somme présentée	Obligatoire	1
		Non-obligatoire pour la touche CA/AT, CA2 ou CHK	0
		Interdit pour les touches CH et CH2	0

Nota

Rendu (offre excédentaire)

Un rendu autorisé ou non-autorisé peut être choisi pour la touche CHK, CH ou CH2.

Impression de validation

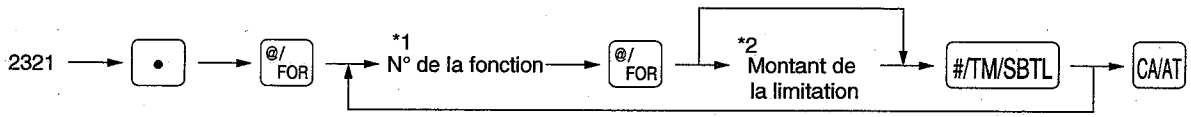
Si des entrées de médias doivent être validées, réglez le média correspondant pour une impression de validation obligatoire.

Somme présentée

Vous pouvez choisir l'obligation ou la non-obligation d'une somme présentée pour les touches CA/AT, CA2 et CHK. Vous pouvez choisir l'obligation ou l'interdiction d'une somme présentée pour les touches CH et CH2.

■ Interdiction d'un montant élevé (HALO) pour le rendu sur un chèque, l'encaissement d'un chèque et les liquidités en caisse 2321

Procédure



*1: N° de la fonction

17: Pour l'encaissement d'un chèque
18: Pour le rendu sur un chèque
19: Pour les liquidités en caisse (Indicateur)

*2: Montant de la limitation

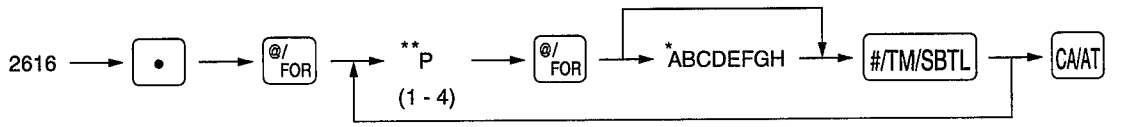
0 à 999999,99 (Rendu sur un chèque et encaissement d'un chèque)
0 à 9999999,99 (Liquidités en caisse)

Nota *Dans le cas d'une fonction spécifique devant être programmée, la touche apparentée doit être affectée sur la clavier.*

8 Programmation de fonctions diverses

■ Choix d'une fonction optionnelle 2616

Procédure



**P: 1

* Article		Choix	Entrée
A	Mode OP X/Z	Autorisé	0
		Interdit	1
B et C	Introduisez toujours 0.		0
D	Remboursement sur le mode REG	Autorisé	0
		Interdit	1
E	Annulation directe sur le mode REG	Autorisé	0
		Interdit	1
F	Annulation indirecte sur le mode REG	Autorisé	0
		Interdit	1
G	Annulation d'un total partiel sur le mode REG	Autorisé	0
		Interdit	1
H	Introduisez toujours 0.		0

Nota

Mode OP X/Z

Cette programmation détermine si un caissier est autorisé ou pas à utiliser ce mode. Vous pouvez obtenir des rapports X et Z de caissiers sur le mode X1/Z1 sans tenir compte de la programmation ci-dessus.

**P: 2

* Article		Choix	Entrée
A à C	Introduisez toujours 0.		0
D	Impression du nombre d'articles achetés	Non	0
		Oui	1
E	Impression de l'heure	Non	1
		Oui	0
F	Disposition d'impression de la bande de détails	Détaillée	0
		Limitée	1
G et H	Introduire toujours 0.		0

Nota

Disposition d'impression de la bande de détails

- *Impression détaillée de la bande de détails quotidiens qui montre les détails de toutes les entrées - mêmes informations que celles imprimées sur le reçu.*
- *Impression limitée de la bande de détails quotidiens qui n'indique des renseignements qu'au sujet de toutes les entrées autres que celles d'entrées de rayons normaux (entrées dans des rayons "+" et leurs PLU "+" associés).*

**P: 3

* Article		Choix	Entrée
A à C	Introduisez toujours 0.		0
D	Omission du zéro dans le rapport d'une opération	Oui	0
		Non	1
E	Omission du zéro dans le rapport d'un rayon	Oui	0
		Non	1
F	Omission du zéro dans le rapport d'un PLU	Oui	0
		Non	1
G	Omission du zéro dans un rapport horaire	Oui	0
		Non	1
H	Omission du zéro dans un rapport de total net quotidien	Oui	0
		Non	1

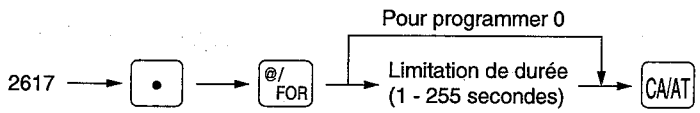
**P: 4

* Article		Choix	Entrée
A	Mode de calcul	Autorisé	0
		Interdit	1
B à H	Introduisez toujours 0.		0

■ Réglage de la limitation de durée pour THE TILL TIMER™ (le MINUTEUR DU TIROIR-CAISSE[MD]) 2617

La machine calcule le nombre de fois où le tiroir est laissé ouvert plus longtemps que la limitation de durée programmée. Le compteur sera augmenté d'un chiffre chaque fois qu'une limitation de durée programmée est atteinte. La limitation de durée pour THE TILL TIMER™ (le MINUTEUR DU TIROIR-CAISSE[MD]) peut être préréglée de 0 à 255 secondes. Le comptage est imprimé sur le rapport complet et le rapport de l'opération.

Procédure

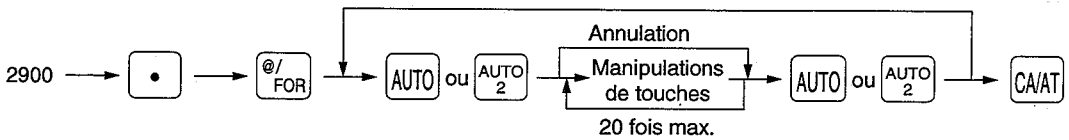


Nota *Le réglage de la limitation de durée sur 0 met hors service la fonction du TILL TIMER™ (MINUTEUR DU TIROIR-CAISSE[MD]).*

■ Réglage de la touche AUTO - Touche de mise en séquence automatique 2900

Si vous programmez fréquemment des manipulations de touches effectuées pour les touches AUTO, vous pouvez introduire ces manipulations de touches en appuyant simplement sur les touches AUTO correspondantes lors des manipulations de touches. Cette programmation peut être réalisée lorsque votre machine est sur le **mode X2/Z2**.

Procédure



Nota *Seules les manipulations de touches qui sont valides sur les modes OP X/Z, REG, MGR, VOID, X1/Z1 et X2/Z2 peuvent être effectuées. Sinon, le résultat provoquera une erreur d'entrée par une entrée après une programmation.*

Exemple Programmation pour la touche [AUTO] et la touche [AUTO 2] de la manière qui suit:
[AUTO]: introduction d'un article à $1,50 (PLU N° 2) et d'un article à $1,00 (rayon 6)
[AUTO 2]: vente au comptant d'un article - programmé - (rayon 7) à $5,00

Manipulation des touches

2900 [•] [@/FOR]
[AUTO]
Réglage→ 2 [PLU/SUB] 100 [6]
de AUTO1
[AUTO]
[AUTO 2]
Réglage ——→ [7] [CA/AT]
de AUTO2
[AUTO 2]
[CA/AT]

Impression

```
        1#
01     03
02     19
03     02
04     11
05    106
        2#
01    107
02     16
```

Liste de référence des touches

Les chiffres à la gauche du reçu indiquent l'ordre dans lequel la touche correspondante sera enregistrée. Les chiffres à droite montrent les numéros des touches correspondantes. Chaque touche a un numéro de touche correspondant comme il est montré ci-dessous:

Touches:	N°:	Touches:	N°:	Touches:	N°:	Touches:	N°:
Touche 0	1	[•]	12	[VOID]	27	[CONV2]	42
Touche 1	2	[CL]	13	[RFND]	28	[CONV3]	43
Touche 2	3	[@/FOR]	14	[%]	29	[CONV4]	44
Touche 3	4	[#/TM/SBTL]	15	[%2]	30	[RA]	46
Touche 4	5	[CA/AT]	16	[⊖1]	31	[PO]	47
Touche 5	6	[CA2]	17	[⊖2]	32	[DEPT#]	49
Touche 6	7	[MDSE/SBTL]	18	[TAX]	33	[NS]	50
Touche 7	8	[PLU/SUB]	19	[AUTO]	34	[ESC]	51
Touche 8	9	[TAX1/SHIFT]	20	[AUTO 2]	35	Touche du rayon 1	101
Touche 9	10	[TAX2/SHIFT]	21	[CHK]	38	Touche du rayon 2	102
Touche 00	11	[TAX3/SHIFT]	22	[CH]	39	:	:
		[TAX4/SHIFT]	23	[CH2]	40	:	:
		[PRINT]	25	[CONV]	41	Touche du rayon 40	140
		[RCPT]	26				

9 Activation et désactivation du mode de FORMATION

Vous utiliserez le mode de FORMATION si vous avez besoin d'instruire quelqu'un sur des opérations de l'enregistreuse, sans aucune modification dans la mémoire de l'enregistreuse. Des rapports ne sont pas disponibles. Lorsque la formation est terminée, annulez ce mode et remettez votre machine sur le mode normal de fonctionnement.

■ Activation/désactivation du mode de FORMATION 2910 2911

Pour l'activation

Procédure

2910 ——→ [•] ——→ [@/FOR] ——→ [CA/AT]

Impression

```
2910#
```

Pour la désactivation

Procédure

2911 ——→ [•] ——→ [@/FOR] ——→ [CA/AT]

Impression

```
2911#
```

■ Opérations sur le mode de FORMATION

- Des exercices d'entrées ne sont autorisés que lorsque le commutateur de mode est sur la position REG (enregistrement) ou MGR (directeur).
- De façon à identifier les entrées des instructions de celles qui sont effectives, votre enregistreuse imprimera "@" sur le reçu et la bande de détails quotidiens.
- Ces entrées n'affectent aucun des totalisateurs ou compteurs, à l'exception du total général de la formation.
- Le numéro d'ordre augmente d'un chiffre chaque fois qu'un reçu est établi.

10 Lecture de programmes mémorisés

Votre machine vous permet de lire chaque programme mémorisé sur le mode PGM (programmation).

■ Procédures et détails des programmes pour leur lecture

Programmation pour:		Procédure	Codes relatifs aux travaux
1	Rayons	→ 1100 → [@/FOR] → N° du rayon de démarrage → [@/FOR] → N° du rayon d'achèvement → [CA/AT] (Pour la lecture de tous les N°s / Pour une lecture individuelle)	1110, 2110, 2111, 2112, 2116
2	PLU/ rayons auxiliaires	→ 1200 → [@/FOR] → N° du PLU de démarrage → [@/FOR] → N° du PLU d'achèvement → [CA/AT] (Pour la lecture de tous les N°s / Pour une lecture individuelle)	1200, 1210, 2210
3	Prépositionnement d'une fonction	→ 1300 → [@/FOR] → [CA/AT]	1310, 2311, 2312, 2320, 2321, 2322, 2616, 2617
4	Taux et tables de taxes	→ 2700 → [@/FOR] → [CA/AT]	2710, 2711
5	Touches automatiques	→ 2900 → [@/FOR] → [CA/AT]	2900

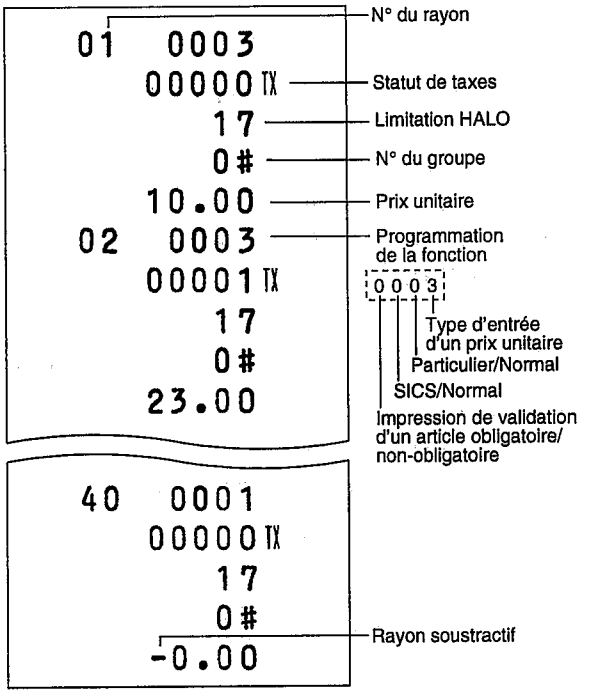
Vous pouvez aussi lire la programmation selon la procédure suivante:

Rayons, prépositionnement d'une fonction et taux et tables de taxes → [CA/AT]

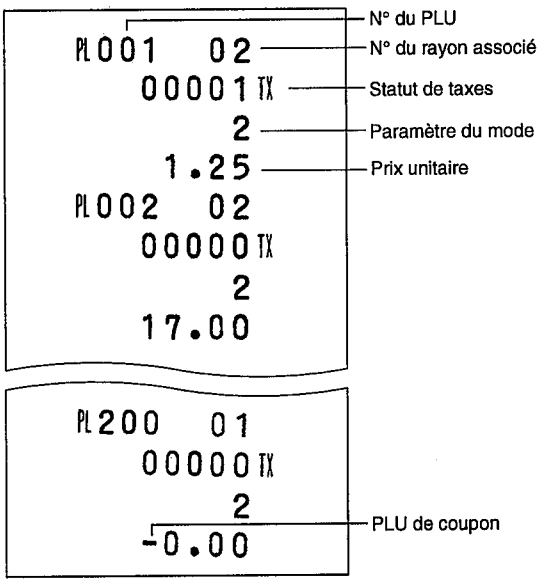
PLU/rayons auxiliaires → (Pour la lecture de tous les N°s / Pour une lecture individuelle) N° du PLU de démarrage → [@/FOR] → N° du PLU d'achèvement → [PLU/SUB]

■ Exemples d'impressions

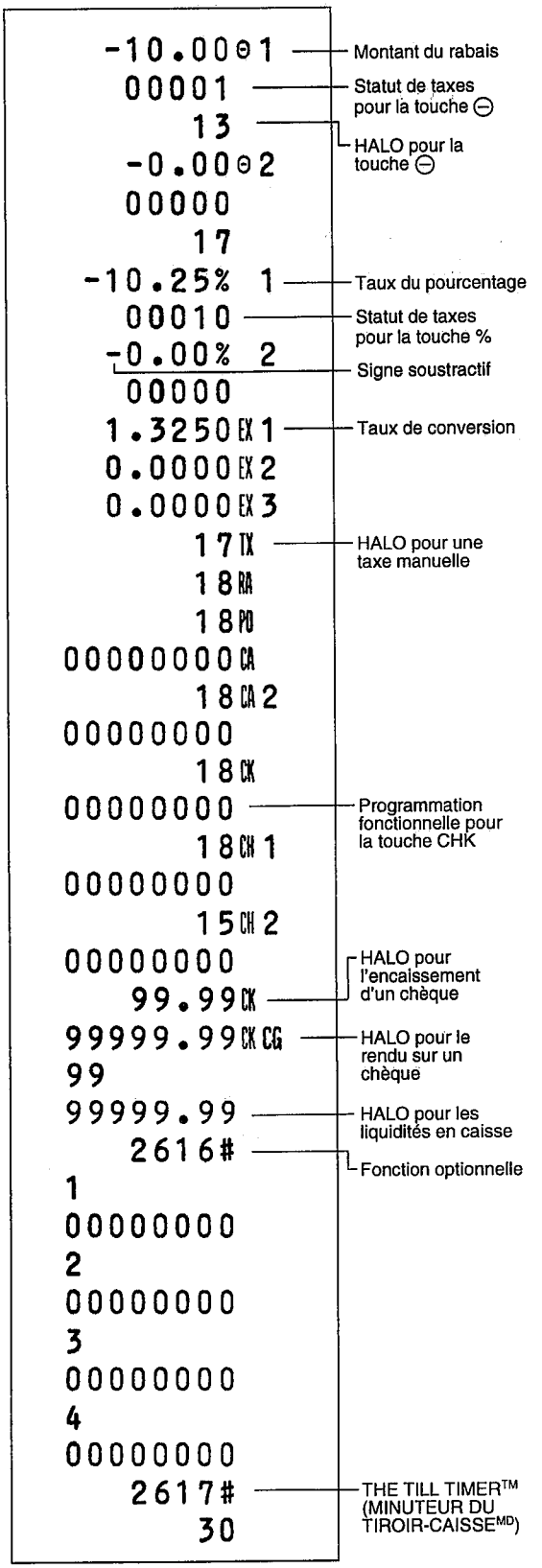
1 Rayons



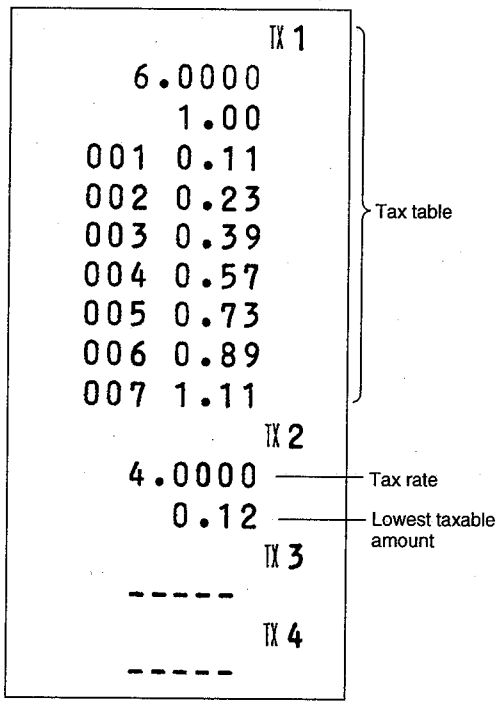
2 PLU/rayons auxiliaires



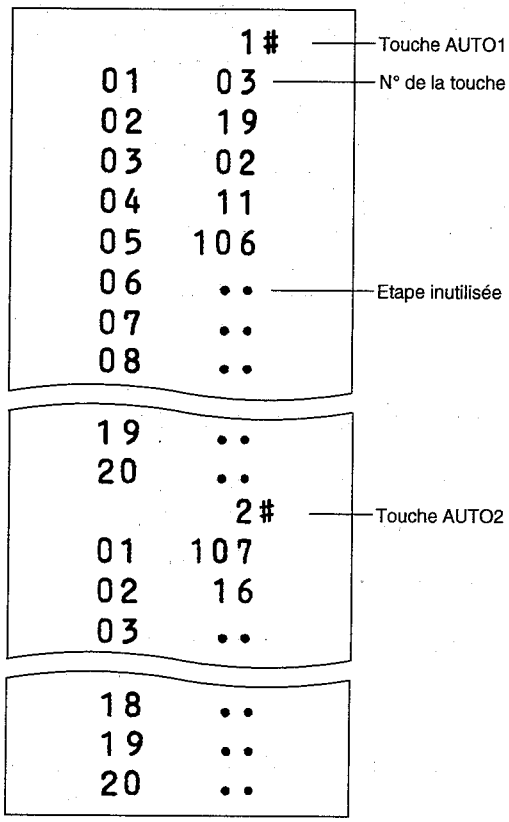
3 Prépositionnement d'une fonction



4 Taux et tables de taxes



5 Touches automatiques



LECTURE (X) ET REMISE A ZERO (Z) DES TOTAUX DE VENTES

- Utilisez la fonction de lecture (X) lorsque vous avez besoin d'obtenir une lecture d'informations sur les ventes introduites depuis la dernière remise à zéro. Vous pouvez faire cette lecture n'importe quel nombre de fois. Cela n'affectera pas la mémoire de l'enregistreuse.
- Utilisez la fonction de remise à zéro (Z) lorsque vous avez besoin d'effacer la mémoire de l'enregistreuse. La remise à zéro imprime tous les renseignements sur les ventes et efface la totalité de la mémoire, à l'exception des totaux généraux GT1 à GT3, du comptage de remise à zéro et du numéro d'ordre.

1 Résumé des rapports de lectures (X) et de remises à zéro (Z) et manipulations des touches pour obtenir ces rapports

Rapports X1 et Z1: Rapports de lectures quotidiens
Rapports X2 et Z2: Rapports de regroupements périodiques (mensuels)

Article	Position du commutateur de mode		Manipulation des touches
	X1/Z1	X2/Z2	
Rapport complet	X1, Z1	X2, Z2	Lecture → [•] → [CA/AT] ; Remise à zéro
Rapport par heure	X1, Z1		Lecture → [•] → [#/TM/SBTL] ; Remise à zéro
Rapport de l'ensemble des rayons	X1	X2	[MDSE SBTL]
Rapport d'un groupe individuel	X1	X2	N° d'un groupe → [MDSE SBTL]
Rapport d'un PLU	X1, Z1	X2, Z2	N° du PLU de démarrage → [@/FOR] → N° du PLU d'achèvement → Lecture → [•] → [PLU/SUB] ; Remise à zéro
Rapport d'un PLU par un rayon associé	X1	X2	Touche du rayon ou N° du rayon → [DEPT#]
Rapport d'une opération	X1	X2	[CHK]
Rapport de totaux nets quotidiens		X2, Z2	Lecture → [•] → [#/TM/SBTL] ; Remise à zéro

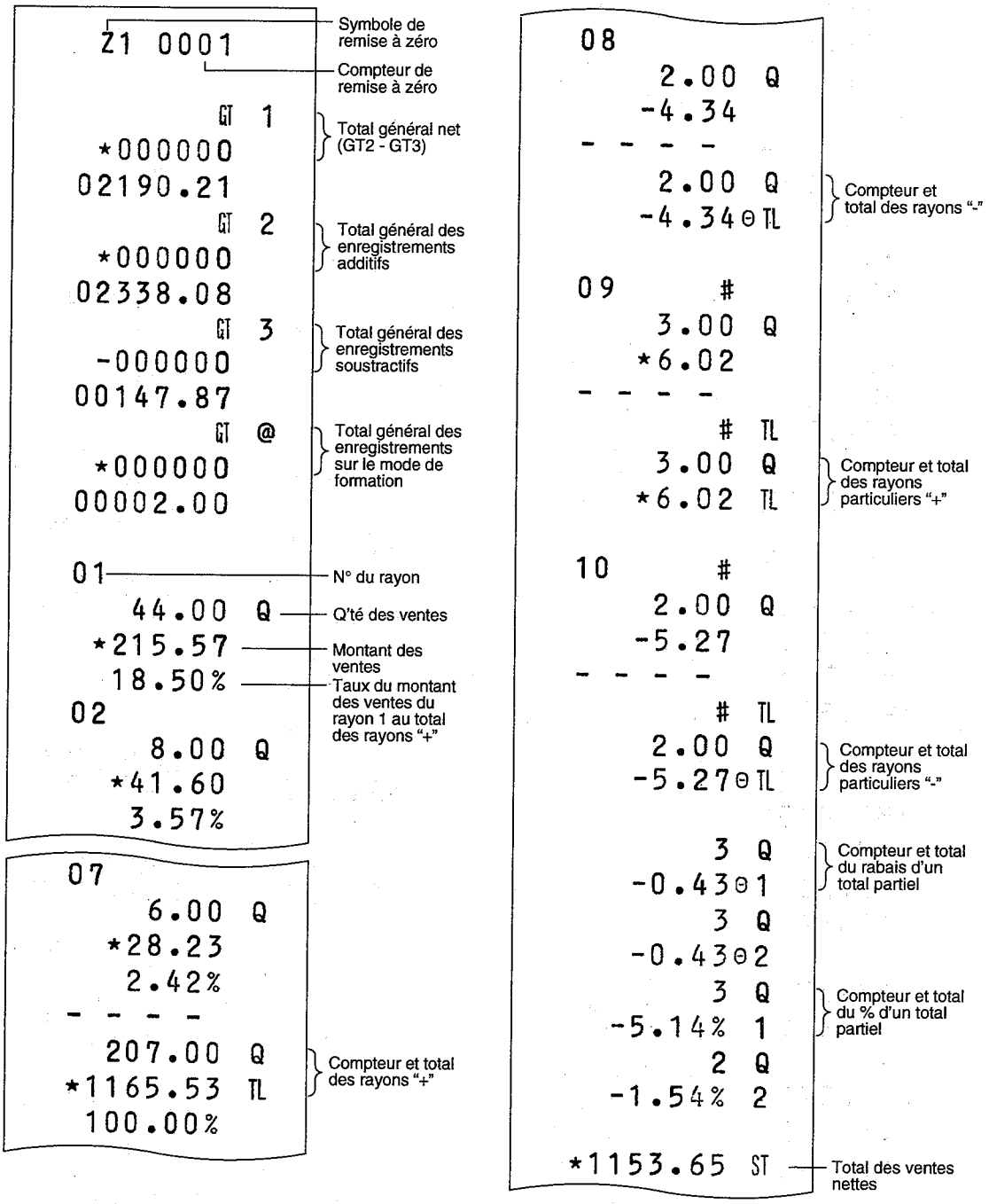
Rapports flashs:
Votre machine peut afficher un montant total (rapport flash) sans imprimer un rapport. Pour obtenir un rapport flash, effectuez ce qui suit sur le mode OP X/Z.

Total des ventes	[CA/AT]
Montant total d'un rayon individuel	Touche de rayon direct ou N° du rayon → [DEPT#]
Montant total d'un groupe de rayons	N° du groupe → [MDSE SBTL]
Liquidités en caisse	[@/FOR]
Total des ventes par heure	Heure (deux chiffres)→[#/TM/SBTL]

Nota Pour effacer l'affichage, appuyez sur la touche [CL].

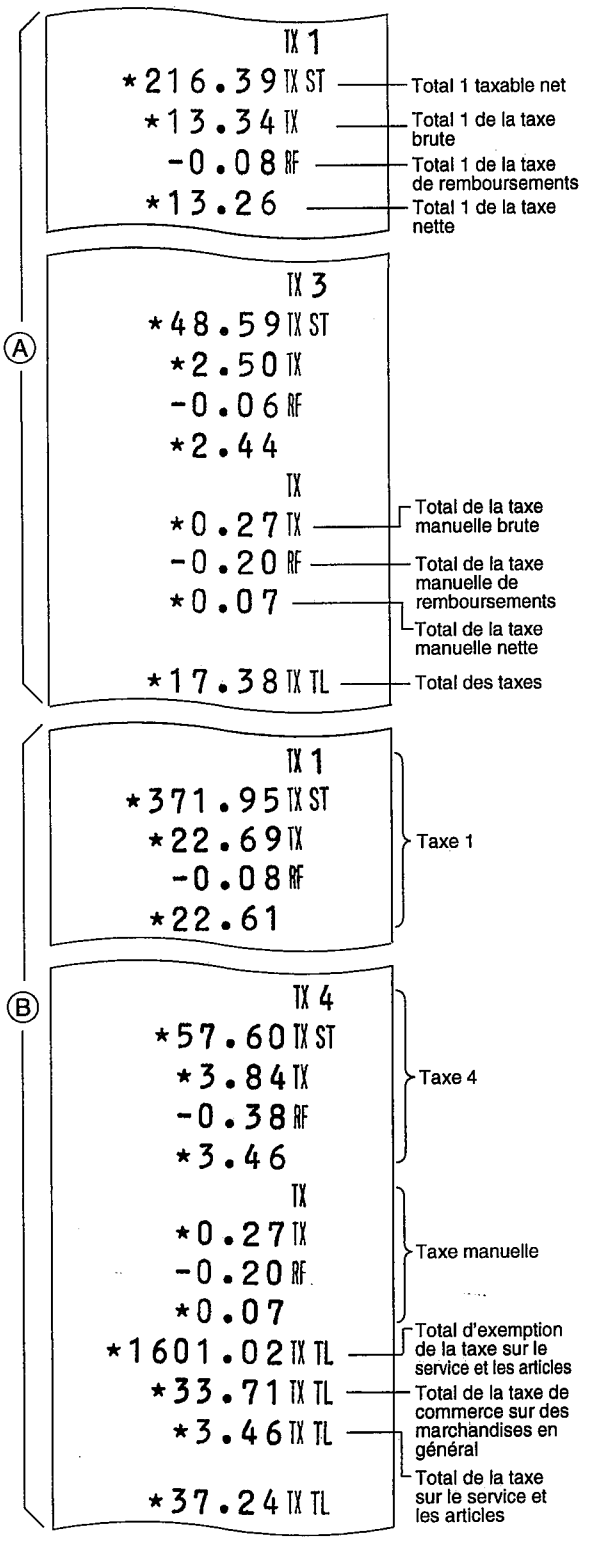
2 Totaux de ventes quotidiennes

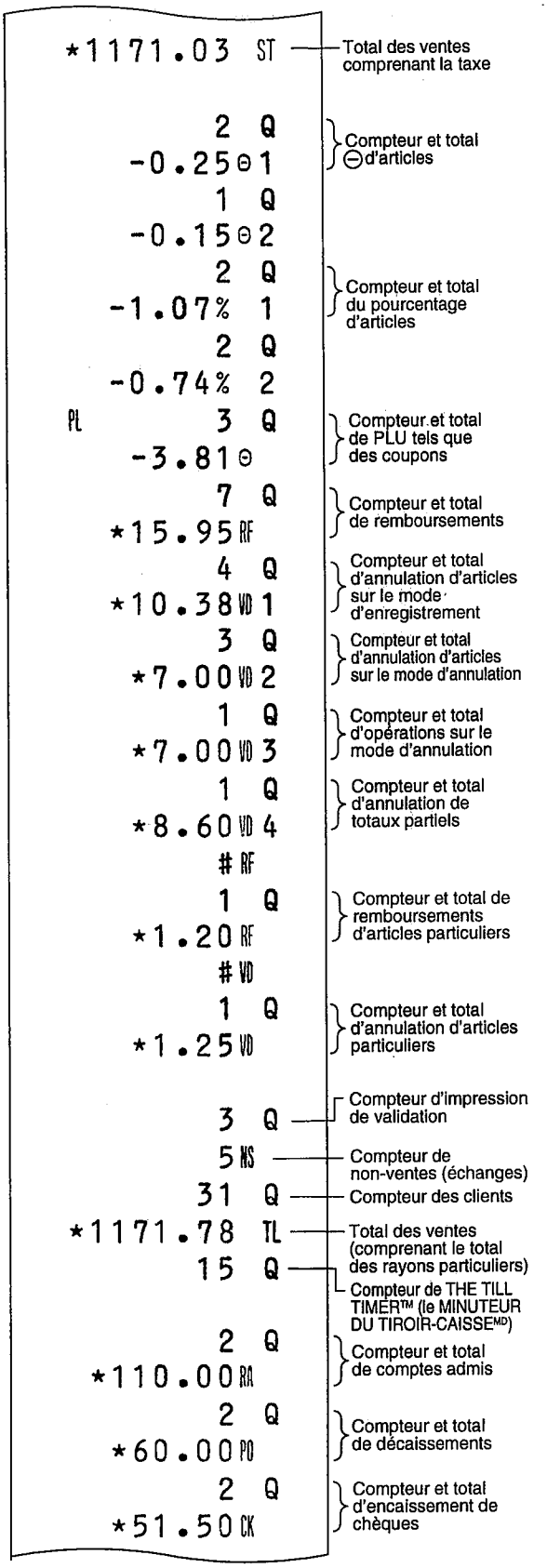
■ Rapport complet



Nota *Sur un rapport X, "X1" est imprimé à la place du compteur de remise à zéro et du symbole "Z1".*

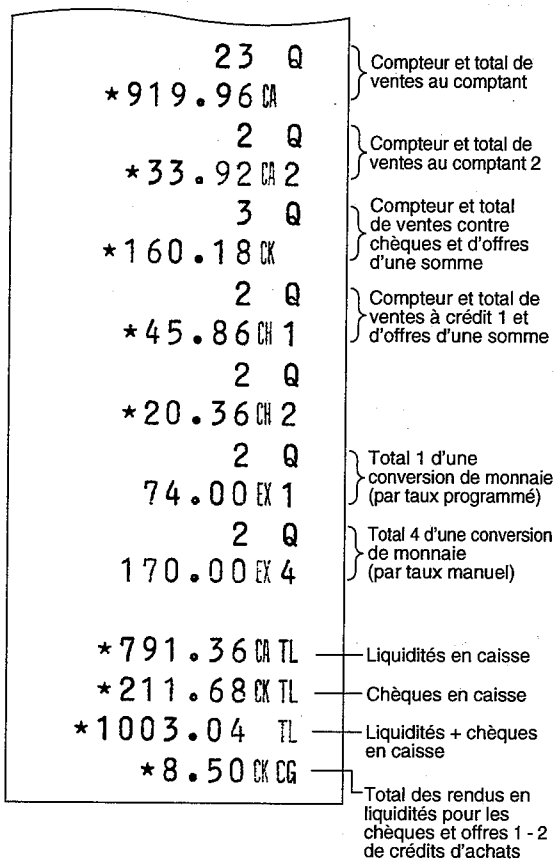
Suite à la page suivante



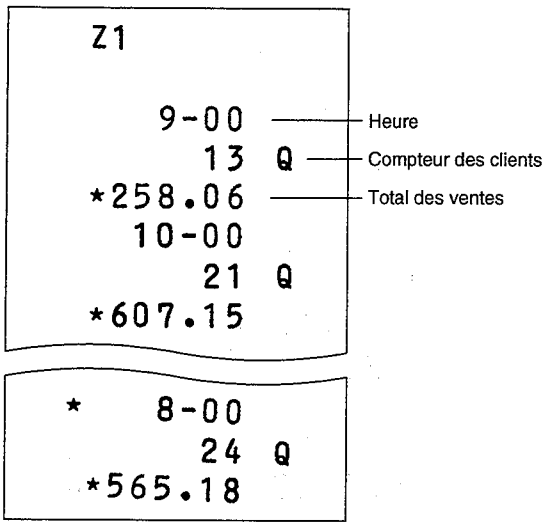


Suite à la page suivante

Nota *Lorsque le système de taxes canadien est choisi, Ⓑ est imprimé à la place de Ⓐ.*

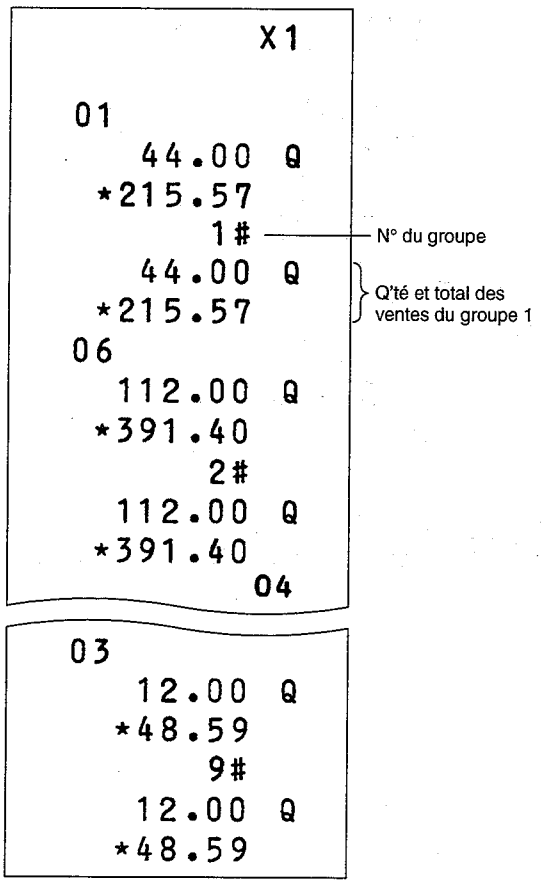

23 Q
*919.96 CA
Compteur et total de ventes au comptant
2 Q
*33.92 CA 2
Compteur et total de ventes au comptant 2
3 Q
*160.18 CK
Compteur et total de ventes contre chèques et d'offres d'une somme
2 Q
*45.86 CH 1
Compteur et total de ventes à crédit 1 et d'offres d'une somme
2 Q
*20.36 CH 2
2 Q
74.00 EX 1
Total 1 d'une conversion de monnaie (par taux programmé)
2 Q
170.00 EX 4
Total 4 d'une conversion de monnaie (par taux manuel)
*791.36 CA TL
Liquidités en caisse
*211.68 CK TL
Chèques en caisse
*1003.04 TL
Liquidités + chèques en caisse
*8.50 CK CG
Total des rendus en liquidités pour les chèques et offres 1 - 2 de crédits d'achats

■ Rapport par heure

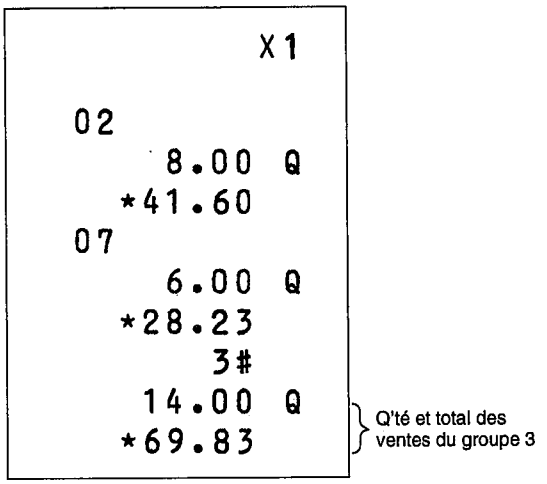


Nota *Sur un rapport X, "X1" est imprimé à la place du symbole de remise à zéro "Z1".*

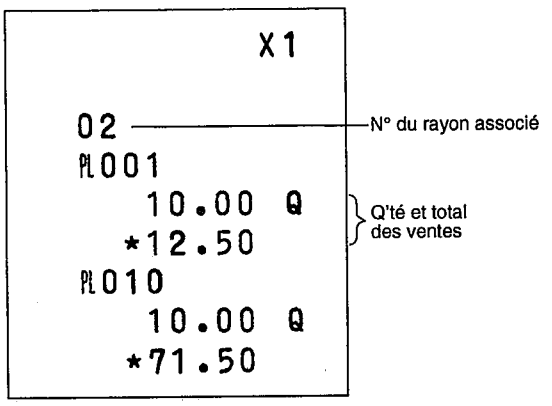
■ Rapport de l'ensemble des rayons



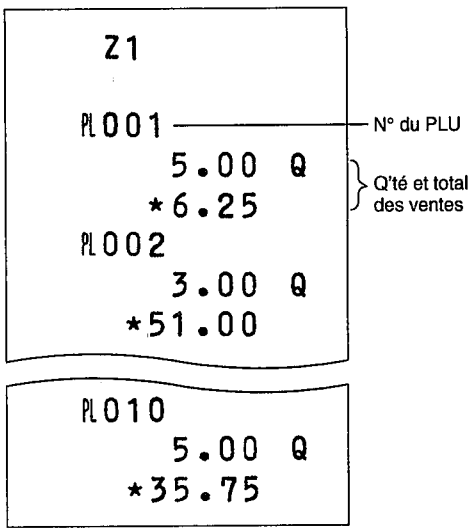
■ Rapport d'un groupe individuel



■ Rapport d'un PLU par un rayon associé

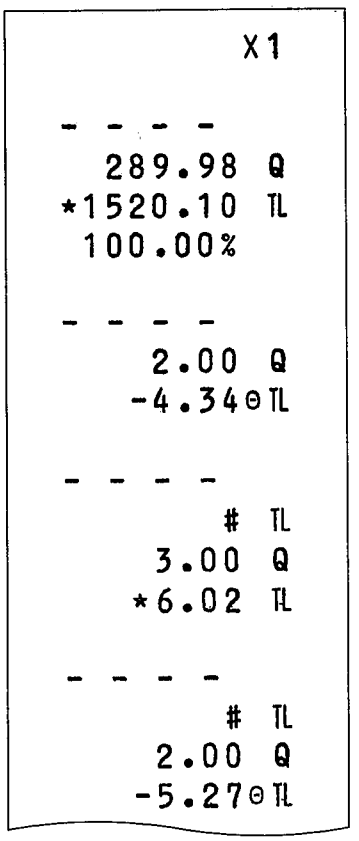


■ Rapport d'un PLU



Nota *Sur un rapport X, "X1" est imprimé à la place du symbole de remise à zéro "Z1".*

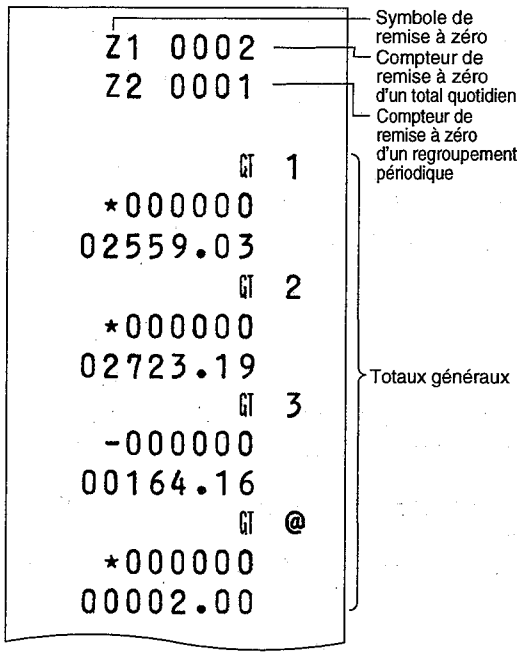
■ Rapport d'une opération



Dans ce rapport, les mêmes données d'opérations sont telles que celles imprimées sur le rapport intégral.

3 Regroupement périodique

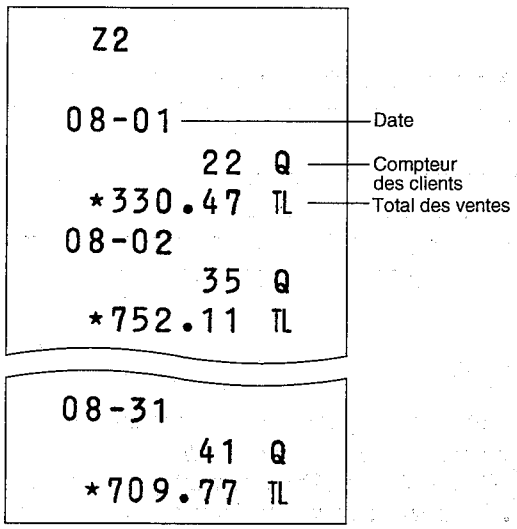
■ Rapport complet



Nota

- *L'impression suivante se produit dans la même disposition que dans celle d'un rapport X/Z pour un total quotidien.*
- *Sur un rapport X, "X2" est imprimé à la place de "Z2".*

■ Rapport de totaux nets quotidiens



Nota

Sur un rapport X, "X2" est imprimé à la place de "Z2".

ENTRETIEN

1 Dans le cas d'une panne de courant

S'il n'y a plus d'énergie, la machine retient dans sa mémoire les contenus ainsi que toutes les informations sur des entrées de ventes lorsque les piles sont dans une condition approprié de charge.

- Lorsqu'une panne de courant survient dans l'enregistreuse en condition d'inactivité ou pendant une entrée, la machine revient à une condition normale de fonctionnement une fois le courant rétabli.
- Lorsqu'une panne de courant survient pendant un cycle d'impression, l'enregistreuse imprime "********", puis effectue la procédure d'impression correcte.

2 Dans le cas d'un blocage du moteur de l'imprimante

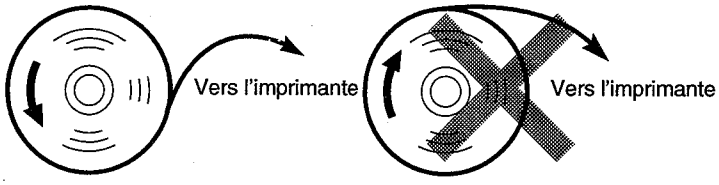
Si le moteur de l'imprimante cale, l'impression est bloquée et l'enregistreuse fera entendre une tonalité d'avertissement sonore intermittente. Si cela se produisait, veuillez suivre la procédure indiquée ci-dessous.

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
2. Assurez-vous que l'imprimante soit débrassée de toute obstruction (par. ex., un bourrage de papier, etc.).
3. Enfichez le câble d'alimentation dans la prise de courant.
4. Assurez-vous que le papier pour les reçus et la bande de détails soit correctement positionné.
5. Appuyez sur la touche [CL].
6. L'enregistreuse imprime "********" et l'impression continue.

3 Installation et enlèvement des rouleaux de papier

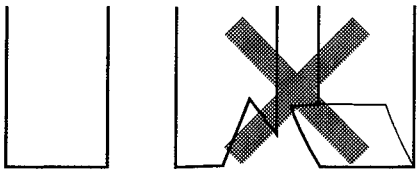
Installez le rouleau de papier dans l'imprimante. Prenez garde lors de l'installation du rouleau et coupez correctement l'extrémité du papier.

(Comment installer le rouleau de papier)



Correct Incorrect

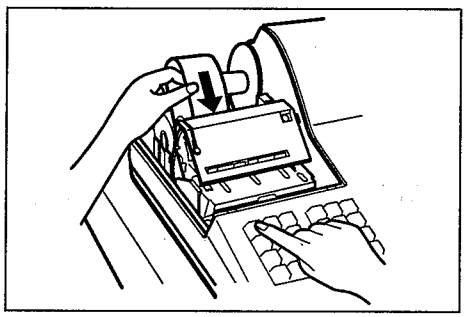
(Comment couper l'extrémité du papier)



Correct Incorrect

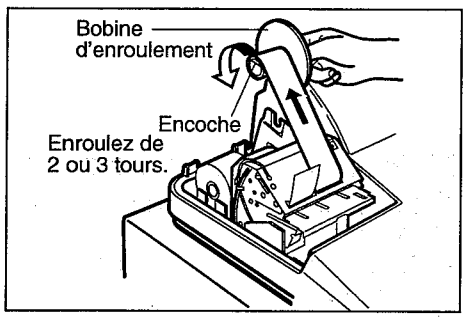
■ Installation du rouleau de papier

Installation du rouleau de papier pour reçus



1. Tournez le commutateur de mode sur la position "REG" avec le câble d'alimentation enfiché.
2. Retirez le capot de l'imprimante.
3. Installez correctement le rouleau de papier dans l'imprimante.
4. Insérez l'extrémité du papier dans le toboggan à papier.
5. Appuyez sur la touche d'alimentation en papier pour reçus pour faire avancer le papier de la longueur requise.
6. Remettez en place le capot de l'imprimante.

Installation du rouleau de papier pour la bande de détails quotidiens

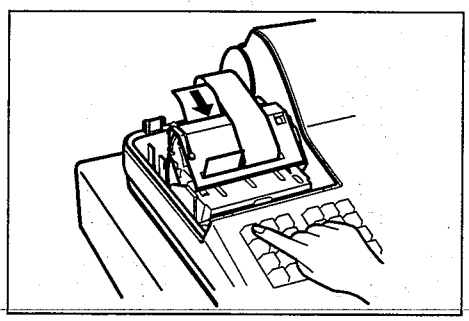


1. Tournez le commutateur de mode sur la position "REG" avec le câble d'alimentation enfiché.
2. Retirez le capot de l'imprimante.
3. Installez correctement le rouleau de papier dans l'imprimante.
4. Insérez l'extrémité du papier dans le toboggan à papier.
5. Appuyez sur la touche d'alimentation en papier pour la bande de détails quotidiens pour faire avancer le papier de la longueur requise.
6. Insérez l'extrémité du papier dans l'encoche de la bobine enrouleuse de papier et enroulez le papier de deux ou trois tours autour de l'axe de la bobine.
7. Installez la bobine sur le support.
8. Remettez en place le capot de l'imprimante.

■ Enlèvement du rouleau de papier

Lorsqu'une teinte apparaît sur le rouleau de papier, il est temps de remplacer le rouleau de papier par un neuf.

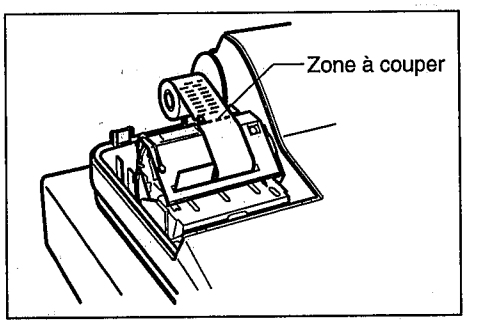
Enlèvement du rouleau de papier pour reçus



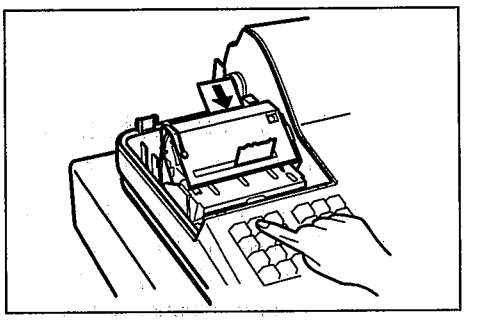
1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Coupez le papier à proximité du rouleau du papier non-utilisé, enlevez le rouleau et appuyez sur la touche d'alimentation en papier pour reçus pour retirer le papier restant.

Enlèvement du rouleau de papier pour la bande de détails quotidiens

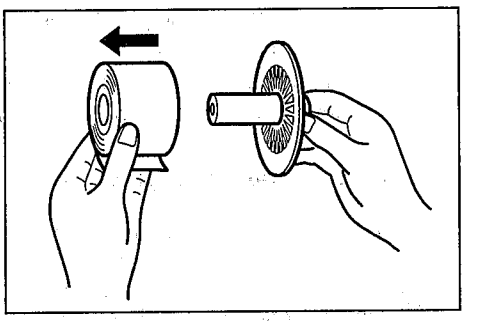
1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Appuyez sur la touche d'alimentation en papier pour la bande de détails et faire avancer le papier de plusieurs lignes, puis coupez-le.



3. Coupez le papier à proximité du rouleau du papier non-utilisé, enlevez le rouleau et appuyez sur la touche d'alimentation en papier pour la bande de détails quotidiens pour retirer le papier restant.



4. Retirez le rouleau de papier de la bobine enrouleuse.



■ Enlèvement d'un bourrage du papier

1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Retirez le bourage du papier.
3. Réinstallez correctement le rouleau de papier en suivant les étapes indiquées dans "Installation du rouleau de papier".
4. Remettez en place le capot de l'imprimante.

■ Données techniques du papier d'enregistrement

Assurez-vous d'utiliser les rouleaux de papier spécifiés par SHARP.
L'utilisation de rouleaux de papier autres que ceux qui sont spécifiés risque de provoquer un bourrage du papier, produisant un fonctionnement défectueux de l'enregistreuse.

Spécifications du papier

Largeur du papier:	44,5 ± 0,5 mm (1,75 ± 0,02 pouce)
Diamètre extérieur max.:	80 mm (3,27 pouces)
Epaisseur:	0,06 à 0,09 mm (0,0024 à 0,0035 pouce)
Poids:	52,3 — 64,0 g/m²
Qualité:	Papier de bonne qualité
Tube du papier:	18 mm (0,71 pouce)

- **Assurez-vous de placer d'abord le(s) rouleau(x) de papier avant d'utiliser votre machine, sinon un fonctionnement défectueux risque de se produire.**

4 Remplacement du rouleau encreur

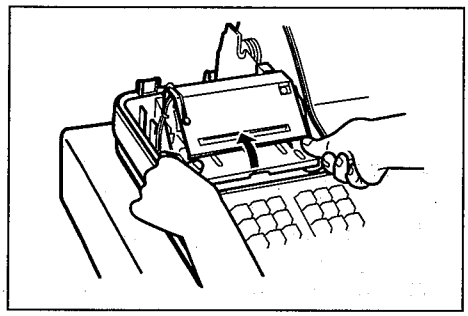
Lorsque l'impression devient faible, remplacez le rouleau encreur par un neuf.

Précautions à suivre:

- **Assurez-vous d'utiliser le rouleau encreur spécifié par SHARP. L'utilisation de rouleaux encreurs autres que celui spécifiée risquerait de provoquer une anomalie dans le fonctionnement de l'imprimante.**
- **Après l'ouverture du paquet, prenez garde de ne pas salir la surface du ruban encreur et installez-le le plus rapidement possible.**
- **Ne versez pas d'encre sur le rouleau encreur.**
- **Si vous conservez le rouleau encreur pendant une période de temps prolongée, l'encre séchera et sa longévité en sera abrégée. Aussi, utilisez-le le plus tôt possible. Si vous ne vous en servez pas directement, placez-le dans une boîte close hermétiquement et conservez-le dans un endroit frais et sombre. Ne le laissez pas dans un endroit sujet à une humidité élevée et exposé directement au soleil.**

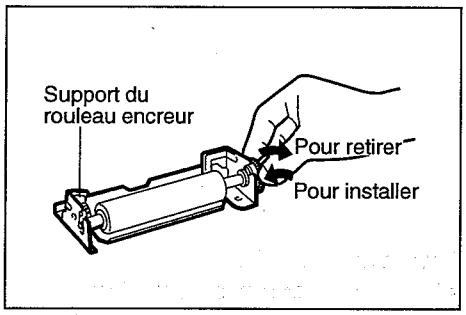
1. Retirez le capot de l'imprimante.

2. Soulevez le support du rouleau encreur dans la direction de la flèche.

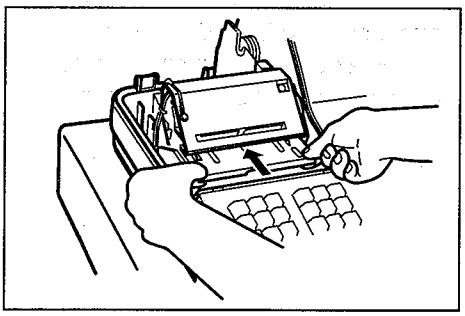


3. Retirez le rouleau encreur du support pour rouleau encreur en le soulevant dans la direction de la flèche.

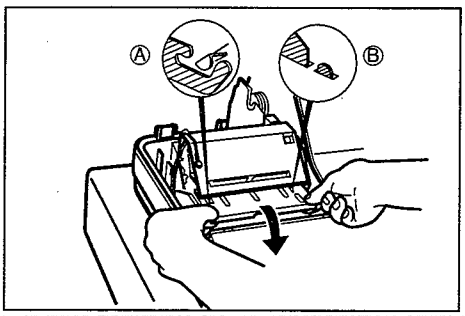
4. Installez un rouleau neuf en l'appuyant dans la direction de la flèche.



5. Introduisez le support du rouleau encreur dans l'imprimante.



6. Appuyez sur le support du rouleau encreur dans la direction de la flèche pour l'adapter dans l'imprimante, comme il est indiqué sur les figures Ⓐ et Ⓑ.



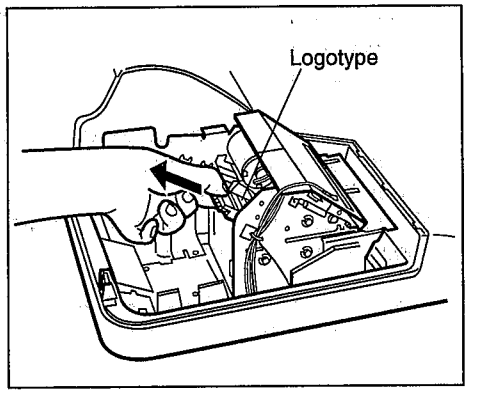
Nota *Appuyez sur le support du rouleau encreur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position appropriée.*

7. Remettez en place le capot de l'imprimante.

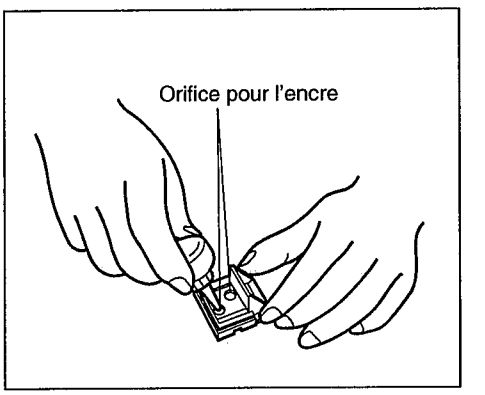
5 Recharge d'encre

Si le logotype devient trop clair, rechargez-le avec l'encre pour logotype fournie en suivant la procédure indiquée ci-dessous.

1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Enlevez le logotype au nom du magasin en le tirant dans la direction de la flèche.



3. Appliquez deux ou trois gouttes d'encre à travers l'orifice pour encre situé au dos du logotype.
4. Replacez le logotype en suivant l'ordre inverse de l'enlèvement.
5. Remettez en place le capot de l'imprimante.



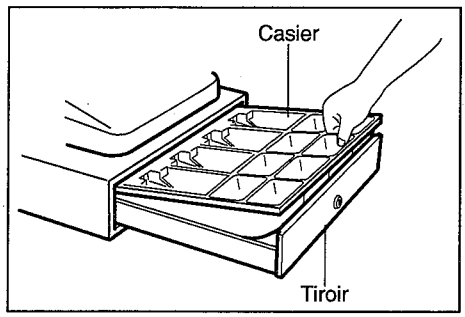
Précautions à suivre

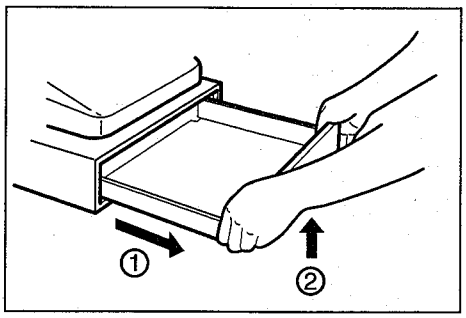
- **L'encre du logotype donne tout d'abord une impression assez claire pendant les 10 ou 15 heures qui suivent son application dans le logotype. Par conséquent, il est plus efficace d'effectuer le remplissage à la fin des heures de travail.**
- **Il faudra éviter de verser trop d'encre. Cela créerait une impression brouillée ou maculée.**
- **Cette encre est exclusivement réservée pour le logotype. Ne l'utilisez pas pour le rouleau encreur.**

Lorsque l'encre fournie est épuisée, achetez l'encre pour logotype spécifiée par SHARP à votre revendeur.

6 Enlèvement du casier et du tiroir pour l'argent

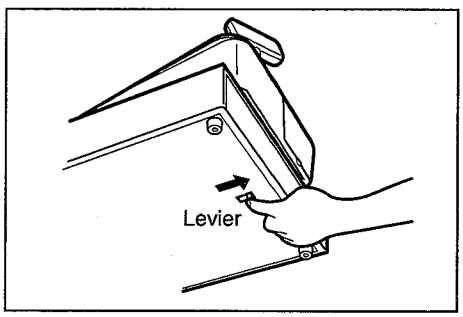
Le casier dans l'enregistreuse est détachable. Une fois terminée votre journée de travail, retirez le casier pour l'argent et laissez le tiroir ouvert. Pour enlever le tiroir, tirez-le entièrement vers l'avant une fois le casier pour l'argent retiré, et l'extraire en le soulevant.





7 Ouverture du tiroir à la main

Le tiroir s'ouvre automatiquement au cours d'une vente normale. Cependant, lorsqu'une panne d'alimentation survient ou que l'enregistreuse est en dérangement, glissez vers l'arrière le levier situé à la partie inférieure de la machine. (Voir l'illustration ci-dessous.) Le tiroir ne s'ouvrira pas, s'il est fermé avec la clé de verrouillage du tiroir.



8 Avant d'appeler pour un dépannage

Les défaillances de la machine montrées dans la colonne de gauche ci-dessous, sous le titre de "Panne", n'indiquent pas nécessairement des défauts fonctionnels de l'enregistreuse. Il est par conséquent conseillé de consulter la liste de "Vérification" se trouvant dans la colonne de droite, avant de faire appel à un service de dépannage.

Panne	Vérification
(1) L'affichage ne peut s'éclairer, même lorsque le commutateur de mode est tourné sur n'importe quelle position autre que "OFF".	• La courant est-il fourni à la prise électrique ? • La fiche du câble d'alimentation est-elle desserrée ou débranchée de la prise électrique ?
(2) L'affichage est éclairé, mais l'ensemble de la machine refuse les enregistrements.	• Un numéro de caissier a-t-il été affecté à l'enregistreuse ? • Le commutateur de mode est-il correctement réglé sur la position "REG" ?
(3) Aucun reçu n'est établi.	• Le rouleau de papier pour reçus est-il correctement installé ? • N'y a-t-il pas un bourrage du papier ? • La fonction pour l'établissement de reçus est-elle sur la position "OFF"?
(4) Le papier pour la bande de détails quotidiens ne peut s'enrouler.	• La bobine enrouleuse est-elle correctement installée sur le support ? • N'y a-t-il pas un bourrage du papier ?
(5) L'impression n'est pas normale.	• Le rouleau encreur est-il correctement installé ? • Le rouleau encreur n'est-il pas usé ?

LISTE DES OPTIONS

Pour votre enregistreuse, les options suivantes sont disponibles. Pour les détails, consultez votre revendeur.

- Casier pour l'argent, modèle ER-48CC2
- Tiroir auxiliaire, modèle ER-04DW
- Modèles d'équipements pour les touches

  En utilisant les équipements de touches suivants, il vous est possible de modifier la disposition du clavier, y compris l'expansion du nombre de rayons.

  ER-11KT7: 30 équipements de touches de dimensions normales
  ER-12KT7: 30 équipements de touches de dimensions 1 x 2
  ER-22KT7: 10 équipements de touches de dimensions 2 x 2
  ER-11DK7: 30 équipements de touches factices de dimensions normales
  ER-51DK7G: 10 équipements de touches factices de dimensions 5 x 1

DONNEES TECHNIQUES

Modèle:	ER-A320	
Dimensions (L x P x H):	420 x 423 x 304 mm (16,5 x 16,7 x 12,0 pouces)	
Poids:	13,7 kg (30,2 livres)	
Alimentation:	Tension locale ± 10% C.A., 50/60 Hz	
Consommation:	En attente: 9 W En opération: 35 W (max.)	
Température de fonctionnement:	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	
Eléments électroniques:	LSI (CPU) etc.	
Batterie incorporée:	Bloc de piles rechargeables; durée de maintien de la mémoire d'environ 1 mois (avec batterie incorporée entièrement chargée, à la température de la pièce)	
Affichage:	Affichage de l'opérateur: affichage à 7 segments (10 positions) Affichage du client: affichage à 7 segments (7 positions)	
Imprimante:	Type: Type sélectif avec roue à caractères à double station Vitesse d'impression: approx. 2,5 lignes/seconde Capacité d'impression: 10 chiffres chaque pour le papier des reçus et de la bande de détails Autres fonctions: • Fonction de MARCHE/ARRET pour reçus, fonction sélectrice de la bande de détails • Fonction d'alimentation en papier indépendante pour les reçus et la bande de détails • Fonction d'impression de validation	
Rouleau encreur:	Couleur: Pourpre (monochrome) Longévité: 0,6 million de lignes	
Logotype:	Dimensions de la surface d'impression (L x H): 30 x 20 mm (1,18 x 0,79 pouces)	
Rouleau du papier:	Largeur: 44,5 ± 0,5 mm (1,75 ± 0,02 pouces) Diam. max.: 80 mm (3,27 pouces) Epaisseur: 0,06 à 0,09 mm (0,0024 à 0,0035 pouce) Poids: 52,3 - 64,0 g/m² (0,12 - 0,14 livre) (papier de bonne qualité)	
Tiroir-caisse:	4 évidements pour les billets et 8 pour la monnaie	
Accessoires:	Clé du directeur	2
	Clé de l'opérateur	2
	Clé de verrouillage du tiroir	2
	Séparateur de billets	1
	Rouleau encreur	1 (installé sur le corps principal)
	Logotypre standard	1
	Encre du logotype	1 (5 cm³)
	Rouleau de papier	2
	Bobine enrouleuse	1
	Manuel d'Instructions	1 exemplaire

* Les données techniques et l'apparence peuvent être l'objet de modifications sans avertissement préalable et en vue d'une amélioration de la machine.

SHARP®

SHARP CORPORATION

Printed in Korea / Imprimé en Corée
4 A 1 D T(TINSK2401BHZZ)①